

# Den Europæiske Unions Tidende

# C 355



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

55. årgang

17. november 2012

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	IV Oplysninger	

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

### Den Europæiske Unions Domstol

2012/C 355/01	Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> EUT C 343 af 10.11.2012 .....	1
---------------	--	---

### V Øvrige meddelelser

RETSLIGE PROCEDURER

#### Domstolen

2012/C 355/02	Sag C-38/10: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 6. september 2012 — Europa-Kommissionen mod Den Portugisiske Republik (Traktatbrud — artikel 49 TEUF — skattelovgivning — flytning af skattemæssigt hjemsted — overførsel af aktiver — umiddelbar exit-beskatning) .....	2
2012/C 355/03	Sag C-43/10: Domstolens dom (Store Afdeling) af 11. september 2012 — Nomarchiaki Aftodioikisi Aitoloakarnanias m.fl. mod Ypourgos Perivallontos m.fl. (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Symvoulío tis Epikrateias — Grækenland) (Præjudiciel forelæggelse — direktiv 85/337/EØF, 92/43/EØF, 2000/60/EF og 2001/42/EF — Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger — omledning af en flods løb — begrebet »frist« for udarbejdelse af vandområdeplaner) .....	2

# DA

Pris:  
3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 355/04	Sag C-262/10: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 6. september 2012 — Döhler Neuenkirchen GmbH mod Hauptzollamt Oldenburg (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesfinanzhof — Tyskland) (EF-toldkodeksen — forordning (EØF) nr. 2913/92 — artikel 204, stk. 1, litra a) — procedure for aktiv forædling — suspensionsordningen — toldskylds opståen — manglende opfyldelse af forpligtelsen til at indgive afslutningsopgørelsen inden for den fastsatte frist) .....	4
2012/C 355/05	Sag C-28/11: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 6. september 2012 — Eurogate Distribution GmbH mod Hauptzollamt Hamburg-Stadt (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Finanzgericht Hamburg — Tyskland) (EF-toldkodeks — forordning (EØF) nr. 2913/92 — artikel 204, stk. 1, litra a) — toldoplagsprocedure — toldskyld opståen som følge af misligholdelse af en forpligtelse — forsinket bogføring i lagerregnskabet af oplysninger om varens udtagning af toldoplaget) .....	4
2012/C 355/06	Sag C-36/11: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 6. september 2012 — Pioneer Hi Bred Italia Srl mod Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Consiglio di Stato — Italien) (Landbrug — genetisk modificerede organismer — direktiv 2002/53/EF — den fælles sortliste over landbrugsplantearter — genetisk modificerede organismer optaget på den fælles sortliste — forordning (EF) nr. 1829/2003 — artikel 20 — eksisterende produkter — direktiv 2001/18/EF — artikel 26a — foranstaltninger, som skal forhindre utilsigtet forekomst af genetisk modificerede organismer — nationale foranstaltninger, der forbyder dyrkningen af genetisk modificerede organismer, som er optaget på den fælles sortliste og tilladt som eksisterende produkter, i afventning af foranstaltninger i henhold til artikel 26a i direktiv 2001/18/EF) .....	5
2012/C 355/07	Sag C-150/11: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 6. september 2012 — Europa-Kommissionen mod Kongeriget Belgien (Traktatbrud — direktiv 1999/37/EF — registreringsdokumenter for køretøjer — køretøjer, der tidligere er blevet registreret i en anden medlemsstat — ejerskifte — forpligtelse til teknisk kontrol — krav om fremvisning af overensstemmelsesattesten — teknisk kontrol, som er foretaget i en anden medlemsstat — ikke-ankendelse — manglende begrundelse) .....	5
2012/C 355/08	Sag C-190/11: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 6. september 2012 — Daniela Mühlleitner mod Ahmad Yusufi og Wadat Yusufi (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Oberster Gerichtshof — Østrig) (Retternes kompetence på det civil- og handelsretlige område — kompetence i sager om forbrugeraftaler — forordning (EF) nr. 44/2001 — artikel 15, stk. 1, litra c) — eventuel begrænsning af kompetencen angående aftaler vedrørende fjernsalg) .....	6
2012/C 355/09	Sag C-273/11: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 6. september 2012 — Mecsek-Gabona Kft mod Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Baranya Megyei Bíróság — Ungarn) (Moms — direktiv 2006/112/EF — artikel 138, stk. 1 — betingelser for at fritage en transaktion inden for Fællesskabet, som er kendetegnet ved, at erhververen er forpligtet til at påtage sig ansvaret for transporten af varerne, som han som ejer råder over fra lastningstidspunktet — sælgerens forpligtelse til at bevise, at varerne fysisk har forladt leveringsmedlemsstatens område — sletning med tilbagevirkende kraft af erhververens momsregistreringsnummer) .....	6
2012/C 355/10	Sag C-380/11: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 6. september 2012 — DI VI Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C mod Administration des contributions en matière d'impôts (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal administratif — Luxembourg) (Etableringsfrihed — artikel 49 TEUF — skattelovgivning — formueskat — betingelser for indrømmelse af formueskattenedsættelse — fortabelse af status som formueskattepligtig som følge af, at hjemstedet bliver flyttet til en anden medlemsstat — restriktion — begrundelse — tvingende almene hensyn) .....	7



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 355/11	Forenede sager C-422/11 P og C-423/11 P: Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 6. september 2012 — Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej og Republikken Polen mod Europa-Kommissionen (Appeller — annullationssøgsmål — afvisning af sagen — repræsentation for Unionens retsinstanter — advokat — uafhængighed) .....	7
2012/C 355/12	Sag C-278/12 PPU: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 19. juli 2012 — A. Adil mod Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Raad van State — Nederlandene) (Område med frihed, sikkerhed og retfærdighed — forordning (EF) nr. 562/2006 — fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) — artikel 20 og 21 — ophævelse af kontrollen ved de indre grænser — kontrol inden for medlemsstaternes område — foranstaltninger med tilsvarende virkning som grænsekontrol — national lovgivning, som tillader de embedsmænd, der er ansvarlige for grænseovervågning og kontrol af udlændinge, at foretage kontrol af identitet, nationalitet og opholdsret i et område på 20 kilometer fra den fælles grænse med andre stater, der er parter i konventionen om gennemførelse af Schengenaf-talen — kontrol med henblik på at bekæmpe ulovligt ophold — lovgivning indeholdende visse betingelser og garantier bl.a. for så vidt angår kontrollernes hyppighed og intensitet) .....	8
2012/C 355/13	Sag C-373/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Krajský súd v Prešove (Slovakiet) den 3. august 2012 — G.I.C. Cash, a.s. mod Marián Gunčaga .....	8
2012/C 355/14	Sag C-392/12 P: Appel iværksat den 22. august 2012 af Fruit of the Loom, Inc. til prøvelse af dom afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 21. juni 2012 i sag T-514/10 — Fruit of the Loom, Inc. mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) .....	9
2012/C 355/15	Sag C-398/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale di Fermo (Italien) den 29. august 2012 — straffesag mod M .....	9
2012/C 355/16	Sag C-411/12: Sag anlagt den 7. september 2012 — Europa-Kommissionen mod Den Italienske Republik .....	10
2012/C 355/17	Sag C-414/12 P: Appel iværksat den 13. september 2012 af Bolloré til prøvelse af dom afsagt af Retten (Anden Afdeling) den 27. juni 2012 i sag T-372/10, Bolloré mod Europa-Kommissionen .....	10
2012/C 355/18	Sag C-421/12: Sag anlagt den 13. september 2012 — Europa-Kommissionen mod Kongeriget Belgien	11
2012/C 355/19	Sag C-423/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Kammerrätten i Stockholm — Migrationsöverdomstolen (Sverige) den 17. september 2012 — Flora May Reyes mod Migrationsverket ...	11
2012/C 355/20	Sag C-427/12: Sag anlagt den 19. september 2012 — Europa-Kommissionen mod Europa-Parlamentet og Rådet for Den Europæiske Union .....	12
2012/C 355/21	Sag C-432/12 P: Appel iværksat den 24. september 2012 af Leifheit AG til prøvelse af dom afsagt af Retten (Sjette Afdeling) den 12. juli 2012 i sag T-334/10 — Leifheit AG mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) .....	12



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 355/22	Sag C-433/12 P: Appel iværksat den 26. september 2012 af Luigi Marcuccio til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Anden Afdeling) den 3. juli 2012 i sag T-27/12, Marcuccio mod Domstolen .....	13
<b>Retten</b>		
2012/C 355/23	Sag T-343/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Shell Petroleum m.fl. mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregnelser af ulovlig adfærd — fælles kontrol — bøder — skærpene omstændigheder — initiativtager og førende rolle — recidiv — overtrædelsens varighed — ret til forsvar — fuld prøvelsesret — virksomhedens adfærd under den administrative procedure) .....	14
2012/C 355/24	Sag T-344/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Total mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregnelser af ulovlig adfærd — bøder — overtrædelsens grovhed og varighed) .....	14
2012/C 355/25	Sag T-347/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Nynäs Petroleum og Nynas Belgium mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregnelser af ulovlig adfærd — bøder — samarbejde under den administrative procedure — betragtelig merværdi — ligebehandling) .....	14
2012/C 355/26	Sag T-348/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Total Nederland mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — overtrædelsens vedvarende karakter — tilregnelser af ulovlig adfærd — bøder — overtrædelsens grovhed og varighed) .....	15
2012/C 355/27	Sag T-351/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Dura Vermeer Groep mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregnelser af ulovlig adfærd) .....	15
2012/C 355/28	Sag T-352/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Dura Vermeer Infra mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregnelser af ulovlig adfærd — ret til forsvar) .....	15
2012/C 355/29	Sag T-353/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Vermeer Infrastructuur mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — forekomsten og kvalificeringen af en aftale — konkurrencebegrænsning — retningslinjer for anvendelsen af EF-traktatens artikel 81 på horisontale samarbejdsaftaler — beregningen af bøder — overtrædelsens grovhed og varighed — begrundelsespligt — ret til forsvar) .....	16



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 355/30	Sag T-354/06: Rettens dom af 27. september 2012 — BAM NBM Wegenbouw og HBG Civiel mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — forekomsten og kvalificeringen af en aftale — konkurrencebegrænsning — retningslinjerne for horisontale samarbejdsaftaler — ret til forsvar — bøder — overtrædelsens varighed) .....	16
2012/C 355/31	Sag T-355/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Koninklijke BAM Groep mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregnelser af ulovlig adfærd — overtrædelsens varighed) .....	16
2012/C 355/32	Sag T-356/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Koninklijke Volker Wessels Stevin mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — bøder — tilregnelser af ulovlig adfærd) .....	17
2012/C 355/33	Sag T-357/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Koninklijke Wegenbouw Stevin mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — forekomsten og kvalificeringen af en aftale — konkurrencebegrænsning — retningslinjer for anvendelsen af artikel 81 EF på horisontale samarbejdsaftaler — ret til forsvar — bøder — skærpende omstændigheder — initiativtager og førende rolle — manglende samarbejde — Kommissionens beføjelser til kontrolundersøgelser — ret til juridisk rådgivning — magtfordrejning — beregningen af bøder — overtrædelsens varighed — fuld prøvelsesret) .....	17
2012/C 355/34	Sag T-359/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Heijmans Infrastructuur mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — bevisbyrde — bøder — overtrædelsens grovhed — tilregnelser af ulovlig adfærd — begrundelsespligt — ret til forsvar) .....	18
2012/C 355/35	Sag T-360/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Heijmans mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregnelser af ulovlig adfærd) .....	18
2012/C 355/36	Sag T-361/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Ballast Nedam mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregnelser af ulovlig adfærd — ret til forsvar — virkninger af en dom om annullation i forhold til tredjemand) .....	18
2012/C 355/37	Sag T-362/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Ballast Nedam Infra mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — bøder — bevis for overtrædelse — overtrædelsens grovhed — tilregnelser af ulovlige adfærd — ret til forsvar — fremsættelse af nye anbringender under sagens behandling — fuld prøvelsesret) .....	19



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 355/38	Sag T-370/06: Rettens dom af 27. september 2012 — Kuwait Petroleum m.fl. mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — bøder — samarbejde under den administrative procedure — betragtelig merværdi — ligebehandling — ret til forsvar) .....	19
2012/C 355/39	Sag T-82/08: Rettens dom af 27. september 2012 — Guardian Industries og Guardian Europe mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — markedet for planglas i EØS — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF — fastsættelse af priser — bevis for overtrædelse — beregningen af bøderne — udelukkelse af bundne salg — begrundelsespligt — ligebehandling — formildende omstændigheder) .....	19
2012/C 355/40	Sag T-535/08: Rettens dom af 27. september 2012 — Tuzzi fashion mod KHIM — El Corte Inglés (Emidio Tucci) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket Emidio Tucci — det ældre nationale ordmærke og den ældre internationale registrering TUZZI — det ældre selskabsnavn Tuzzi fashion GmbH — relative registreringshindringer — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009) — begrundelsespligt — artikel 73 og artikel 62, stk. 2, i forordning nr. 40/94 (nu artikel 75 og artikel 64, stk. 2, i forordning nr. 207/2009) — prøvelse ex officio af de faktiske omstændigheder — artikel 74 i forordning nr. 40/94 (nu artikel 76 i forordning nr. 207/2009) — artikel 79 i forordning nr. 40/94 (nu artikel 83 i forordning nr. 207/2009)) .....	20
2012/C 355/41	Sag T-139/09: Rettens dom af 27. september 2012 — Frankrig mod Kommissionen (Statsstøtte — frugt- og grøntsagssektoren — »salgsfremmeplaner« vedrørende støtte til frugt- og grøntsagsmarkedet i Frankrig — beslutning, der erklærer støtten uforenelig med fællesmarkedet — begrebet statsstøtte — statslige midler — samfinansiering foretaget af et offentligt organ og af frivillige bidrag fra producentorganisationer — argumenter, der er ikke er fremført under den administrative procedure — begrundelsespligt) .....	20
2012/C 355/42	Sag T-243/09: Rettens dom af 27. september 2012 — Fedecom mod Kommissionen (Statsstøtte — frugt- og grøntsagssektoren — »salgsfremmeplaner« vedrørende støtte til frugt- og grøntsagsmarkedet i Frankrig — beslutning, der erklærer støtten uforenelig med fællesmarkedet — begrebet »statsstøtte« — statslige midler — samfinansiering foretaget af et offentligt organ og af frivillige bidrag fra producentorganisationer — argumenter i strid med de faktiske omstændigheder, der er fremført under den administrative procedure — driftsstøtte — berettiget forventning) .....	21
2012/C 355/43	Sag T-328/09: Rettens dom af 27. september 2012 — Producteurs de légumes de France mod Kommissionen (Statsstøtte — frugt- og grøntsagssektoren — »salgsfremmeplaner« vedrørende støtte til frugt- og grøntsagsmarkedet i Frankrig — beslutning, der erklærer støtten uforenelig med fællesmarkedet — berettiget forventning — materiel fejl i beregningen af de beløb, der skal tilbagesøges) .....	21
2012/C 355/44	Sag T-357/09: Rettens dom af 27. september 2012 — Pucci International mod KHIM — El Corte Inglés (Emidio Tucci) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket Emidio Tucci — de ældre EF-figur- og nationale ordmærker Emilio Pucci og EMILIO PUCCI — relative registreringshindringer — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 — reel brug af et ældre varemærke — artikel 42, stk. 2 og 3, i forordning nr. 207/2009 — utilbørlig udnyttelse af det ældre varemærkes særpræg eller renommé — artikel 8, stk. 5, i forordning nr. 207/2009) .....	21



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 355/45	Sag T-373/09: Rettens dom af 27. september 2012 — El Corte Inglés mod KHIM — Pucci International (Emidio Tucci) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-firurmærket Emidio Tucci — de ældre EF-figur- og nationale ordmærker Emilio Pucci og EMILIO PUCCI — relative registreringshindringer — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 — reel brug af et ældre varemærke — artikel 42, stk. 2 og 3, i forordning nr. 207/2009 — utilbørlig udnyttelse af det ældre varemærkes særpræg eller renommé — artikel 8, stk. 5, i forordning nr. 207/2009 — begrundelsespligt — artikel 75 i forordning nr. 207/2009) .....	22
2012/C 355/46	Sag T-387/09: Rettens dom af 27. september 2012 — Applied Microengineering mod Kommissionen (Femte rammeprogram for indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration — kontrakter vedrørende projekterne »Formation of a New Design House for MST« og »Assessment of a New Anodic Bonder« — tilbagesøgning af en del af det udbetalte finansielle bidrag — beslutning, der kan tvangsfuldbyrdes — afgørelse, der under sagen ændrer den anfægtede beslutning — det juridiske grundlag for søgsmålet — de anførte anbringenders karakter — berettiget forventning — begrundelsespligt — princippet om god forvaltningsskik) .....	22
2012/C 355/47	Sag T-465/09: Rettens dom af 3. oktober 2012 — Jurašinović mod Rådet (Aktindsigt — forordning (EF) nr. 1049/2001 — anmodning om aktindsigt i rapporter afgivet af Den Europæiske Unions observatører i Kroatien fra den 1. til den 31. august 1995 — afslag på aktindsigt — risiko for indgreb i beskyttelsen af internationale forbindelser — tidlige udbredelse) .....	23
2012/C 355/48	Sag T-39/10: Rettens dom af 27. september 2012 — El Corte Inglés mod KHIM — Pucci International (PUCCI) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket PUCCI — de ældre nationale figur- og ordmærker Emidio Tucci og E. TUCCI — ansøgning om det ældre EF-figurmærke Emidio Tucci — relative registreringshindringer — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009 — reel brug af et ældre varemærke — artikel 42, stk. 2 og 3, og artikel 15, stk. 1, andet afsnit, litra a), i forordning (EF) nr. 207/2009 — utilbørlig udnyttelse af det ældre varemærkes særpræg eller renommé — artikel 8, stk. 5, i forordning nr. 207/2009).....	23
2012/C 355/49	Sag T-63/10: Rettens dom af 3. oktober 2012 — Jurašinović mod Rådet (Aktindsigt — forordning (EF) nr. 1049/2001 — anmodning om aktindsigt i bestemte dokumenter udvekslet mellem Den Internationale Straffedomstol for Det Tidligere Jugoslavien under en sag — afslag på aktindsigt — risiko for indgreb i beskyttelsen af internationale forbindelser — risiko for indgreb i beskyttelsen af retslige procedurer og juridisk rådgivning) .....	23
2012/C 355/50	Sag T-160/10: Rettens dom af 27. september 2012 — J mod Parlamentet (Ret til at indgive andragender — andragende til Europa-Parlamentet — afgørelse om henlæggelse — annullations søgsmål — begrundelsespligt — andragende der ikke henhører under Unionens aktivitetsområder) .....	24
2012/C 355/51	Sag T-215/10: Rettens dom af 4. oktober 2012 — Grækenland mod Kommissionen (EUGFL — Garantisektionen — udgifter udelukket fra EF-finansiering — bomuld — støtte til de dårligst stillede — udvikling af landdistrikterne — kontrollens effektivitet — proportionalitet) .....	24



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 355/52	Sag T-257/10: Rettens dom af 27. september 2012 — Italien mod Kommissionen (Statsstøtte — en virksomheds etablering i visse tredjestater — lån til nedsat rente — afgørelse hvorved støtten erklæres delvis uforenelig med fællesmarkedet og der anordnes påbud om tilbagesøgning heraf — afgørelse truffet efter Rettens annullation af den oprindelige afgørelse vedrørende den samme procedure — retskraft — begrundelsespligt) .....	24
2012/C 355/53	Sag T-303/10: Rettens dom af 27. september 2012 — Wam Industriale mod Kommissionen (Statsstøtte — en virksomheds etablering i visse tredjestater — lån til nedsat rente — afgørelse hvorved støtten erklæres delvis uforenelig med fællesmarkedet og der anordnes påbud om tilbagesøgning heraf — afgørelse truffet efter Rettens annullation af den oprindelige afgørelse vedrørende den samme procedure — opfyldelse af en dom afsagt af Retten — begrundelsespligt — princippet om god forvaltningsskik — forpligtelse til at udvise omhu — omsorgspligt) .....	25
2012/C 355/54	Sag T-312/10: Rettens dom af 2. oktober 2012 — ELE.SIA mod Kommissionen (Voldgiftsbestemmelse — Det Europæiske Fællesskabs sjette flerårige rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration som bidrag til realiseringen af det europæiske forskningsrum og til innovation (2002-2006) — kontrakt vedrørende projektet »I-Way, Intelligent, co-operative system in cars for road safety« — opsigelse af kontrakten — krav om tilbagebetaling af det udbetalte finansieringsbidrag — erstatning — søgsmål med påstand om tildeling af hele det ansøgte finansieringsbidrag og anfægtelse af tilbagebetalingskravet — modkrav) .....	25
2012/C 355/55	Sag T-584/10: Rettens dom af 3. oktober 2012 — Yilmaz mod KHIM — Tequila Cuervo (TEQUILA MATADOR HECHO EN MEXICO) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket TEQUILA MATADOR HECHO EN MEXICO — de ældre nationale og internationale ordmærker MATADOR — relativ registreringshindring — ingen risiko for forveksling — ingen lighed mellem varerne — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009).....	26
2012/C 355/56	Sag T-501/10: Rettens kendelse af 21. september 2012 — TI Media Broadcasting og TI Media mod Kommissionen (Konkurrence — fusioner — det italienske betalings-tv-marked — beslutning om ændring i de tilsagn, der er bilagt en beslutning, hvorefter en fusion erklæres forenelig med fællesmarkedet og EØS-aftalen — udbudsprocedure om fordeling af frekvenser til jordbaserede digitalt tv i Italien — bortfald af tvistens genstand — uforholdsmæssigt at træffe afgørelse — afvisning) .....	26
2012/C 355/57	Sag T-52/12 R: Kendelse afsagt af Rettens præsident den 19. september 2012 — Grækenland mod Kommissionen (Særlige rettergangsformer — statsstøtte — udbetalinger som kompensation fra det græske landbrugsforsikringsorgan (ELGA) i 2008 og 2009 — afgørelse der fastslår, at støtten er uforenelig med det indre marked, og at den skal tilbagesøges — begæring om udsættelse af gennemførelse — fumus boni juris — uopsættelighed — interesseafvejning) .....	27
2012/C 355/58	Sag T-162/12: Sag anlagt den 25. september 2012 — CW mod Rådet .....	27
2012/C 355/59	Sag T-363/12: Sag anlagt den 8. august 2012 — Harper Hygienics mod KHIM — Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty) .....	27
2012/C 355/60	Sag T-364/12: Sag anlagt den 8. august 2012 — Harper Hygienics mod KHIM — Clinique Laboratories (CLEANIC Kindii) .....	28





<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 355/61	Sag T-379/12: Sag anlagt den 21. august 2012 — Electric Bike World mod KHIM — Brunswick (LIFECYCLE) .....	28
2012/C 355/62	Sag T-382/12: Sag anlagt den 24. august 2012 — Kampol mod KHIM — Colmol (Nobel) .....	29
2012/C 355/63	Sag T-383/12: Sag anlagt den 24. august 2012 — Ferienhäuser zum See mod KHIM — Sunparks Groep (Sun Park Holidays) .....	29
2012/C 355/64	Sag T-386/12: Sag anlagt den 30. august 2012 — Elite Licensing mod KHIM — Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ) .....	30
2012/C 355/65	Sag T-390/12: Sag anlagt den 5. september 2012 — Lifted Research og LRG Europe mod KHIM — Fei Liangchen (Lr geans) .....	30
2012/C 355/66	Sag T-391/12: Sag anlagt den 5. september 2012 — Lidl Stiftung mod KHIM — Unipapel Industria Comercio y Servicios (UNITED OFFICE) .....	31
2012/C 355/67	Sag T-393/12: Sag anlagt den 4. september 2012 — Tsujimoto mod KHIM — Kenzo (KENZO) ....	32
2012/C 355/68	Sag T-395/12: Sag anlagt den 4. september 2012 — Fetim mod KHIM — Solid Floor (Solidfloor The professional's choice) .....	32
2012/C 355/69	Sag T-407/12: Sag anlagt den 14. september 2012 — Ubee Interactive mod KHIM — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive) .....	33
2012/C 355/70	Sag T-408/12: Sag anlagt den 14. september 2012 — Ubee Interactive mod KHIM — Augere Holdings (Netherlands) (ubee) .....	33
2012/C 355/71	Sag T-410/12: Sag anlagt den 6. september 2012 — Vitaminaqua mod KHIM — Energy Brands (vitaminaqua) .....	34
2012/C 355/72	Sag T-415/12: Sag anlagt den 14. september 2012 — Xeda International m.fl. mod Kommissionen	34
2012/C 355/73	Sag T-416/12: Sag anlagt den 20. september 2012 — HP Health Clubs Iberia mod KHIM — Shiseido (ZENSATIONS) .....	35
2012/C 355/74	Sag T-422/12: Sag anlagt den 26. september 2012 — Kappa Filter Systems mod KHIM (THE FUTURE HAS ZERO EMISSIONS) .....	35
2012/C 355/75	Sag T-423/12: Sag anlagt den 27. september 2012 — Skype mod KHIM — British Sky Broadcasting og Sky IP International (skype) .....	36
2012/C 355/76	Sag T-425/12: Sag anlagt den 26. september 2012 — Sport Eybl & Sports Experts mod KHIM — Elite Licensing (e) .....	36



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 355/77	Sag T-430/12: Sag anlagt den 2. oktober 2012 — Heinrich mod KHIM — Kommissionen (European Network Rapid Manufacturing) .....	37
2012/C 355/78	Sag T-583/10: Rettens kendelse af 26. september 2012 — Deutsche Telekom mod KHIM — TeliaSonera Denmark (nuance af farven magenta) .....	37
2012/C 355/79	Sag T-452/11: Rettens kendelse af 20. september 2012 — Western Digital og Western Digital Ireland mod Kommissionen. ....	37
2012/C 355/80	Sag T-484/11: Rettens kendelse af 14. september 2012 — Skyhawk Technologies mod KHIM — British Sky Broadcasting og Sky IP International (SKYCADDIE) .....	38
2012/C 355/81	Sag T-60/12: Rettens kendelse af 20. september 2012 — Western Digital og Western Digital Ireland mod Kommissionen .....	38
2012/C 355/82	Sag T-116/12: Rettens kendelse af 20. september 2012 — Tioxide Europe m.fl. mod Rådet .....	38
2012/C 355/83	Sag T-212/12: Rettens kendelse af 27. september 2012 — Ålands Industrihus mod Kommissionen	38
 <b>Retten for EU-Personalesager</b>  		
2012/C 355/84	Sag F-86/12: Sag anlagt den 9. august 2012 — ZZ mod Kommissionen .....	39
2012/C 355/85	Sag F-97/12: Sag anlagt den 17. september 2012 — ZZ mod Kommissionen .....	39



## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

(2012/C 355/01)

**Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende***

EUT C 343 af 10.11.2012

**Liste over tidligere offentliggørelser**

EUT C 331 af 27.10.2012

EUT C 319 af 20.10.2012

EUT C 311 af 13.10.2012

EUT C 303 af 6.10.2012

EUT C 295 af 29.9.2012

EUT C 287 af 22.9.2012

Teksterne er tilgængelige i:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Øvrige)

## RETSLIGE PROCEDURER

## DOMSTOLEN

**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 6. september 2012 — Europa-Kommissionen mod Den Portugisiske Republik**(Sag C-38/10) <sup>(1)</sup>**(Traktatbrud — artikel 49 TEUF — skattelovgivning — flytning af skattemæssigt hjemsted — overførsel af aktiver — umiddelbar exit-beskatning)**

(2012/C 355/02)

Processprog: portugisisk

**Parter**

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved R. Lyal, G. Braga da Cruz og P. Guerra e Andrade, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Portugisiske Republik (ved L. Inez Fernandes og J. Menezes Leitão, som befuldmægtigede)

Intervenienter til støtte for sagsøgte i sagen: Kongeriget Danmark (ved C. Vang, som befuldmægtiget), Forbundsrepublikken Tyskland (ved C. Blaschke og K. Petersen, som befuldmægtigede), Kongeriget Spanien (ved M. Muñoz Pérez og A. Rubio González, som befuldmægtigede), Den Franske Republik (ved G. de Bergues og N. Rouam, som befuldmægtigede), Kongeriget Nederlandene (ved C. Wissels og M. de Ree, som befuldmægtigede), Republikken Finland (ved J. Heliskoski, som befuldmægtiget), Kongeriget Sverige (ved A. Falk og S. Johannesson, som befuldmægtigede) og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (ved S. Hathaway og A. Robinson, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 49 TEUF og artikel 31 EØS — skattebestemmelser, hvorefter selskaber, som ophører med at være skattemæssigt hjemmehørende i Portugal eller overfører deres aktiver til en anden stat, straks skal betale en udrejseskatt

**Konklusion**

1) Den Portugisiske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 49 TEUF, idet den har vedtaget og opretholdt artikel 76 A og 76 B i lov om indkomstbeskatning af juridiske personer (Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Colectivas), som finder anvendelse i tilfælde af, at et portugisisk selskab flytter

sit vedtægtsmæssige hjemsted og sin faktiske ledelse til en anden medlemsstat, eller i tilfælde af, at et selskab, der ikke er hjemmehørende i Portugal, overfører en del af eller alle de aktiver, der er knyttet til et portugisisk fast driftssted, fra Portugal til en anden medlemsstat, og som foreskriver umiddelbar beskatning af urealiserede kapitalgevinster af de pågældende aktiver, men ikke af urealiserede kapitalgevinster som følge af rent nationale transaktioner.

2) I øvrigt frifindes Den Portugisiske Republik.

3) Den Portugisiske Republik betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 80 af 27.3.2010.**Domstolens dom (Store Afdeling) af 11. september 2012 — Nomarchiaki Aftodioikisi Aitoloakarnanias m.fl. mod Ypourgos Perivallontos m.fl. (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Symvoulío tis Epikrateias — Grækenland)**(Sag C-43/10) <sup>(1)</sup>**(Præjudiciel forelæggelse — direktiv 85/337/EØF, 92/43/EØF, 2000/60/EF og 2001/42/EF — Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger — omladning af en flods løb — begrebet »frist« for udarbejdelse af vandområdeplaner)**

(2012/C 355/03)

Processprog: græsk

**Den forelæggende ret**

Symvoulío tis Epikrateias

**Parter i hovedsagen**

Sagsøgere: Nomarchiaki Aftodioikisi Aitoloakarnanias, Dimos Agriniou, Dimos Oiniádon, Emporiko kai Viomichaniko Epimelitirio Aitoloakarnanias, Enosi Agrotikon Synetairismon Agriniou, Aitoliki Etaireia Prostatias Topiou kai Perivallontos, Elliniki Ornithologiki Etaireia, Elliniki Etaireia gia tin prostasia tou Perivallontos kai tis Politistikis Klironomias, Dimos Mesologiou, Dimos Aitolikou, Dimos Inachou, Topiki Enosi Dimon kai Koinotiton Nomou Aitoloakarnanias og Pagkosmio Tameio gia ti Fysi WWF Ellas

Sagsøgte: Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias kai Dimosion ergon, Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis, Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Anaptyxis, Antagonistikotitas kai Naftilias, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon og Ypourgos Politismou

### Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Symvoulio tis Epikrateias — fortolkning af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger (EFT L 327, s. 1) — arbejder, der har til formål at omlægge et flodløb — begrebet frist for udarbejdelse af forvaltningsplaner for vandressourcer i direktivets artikel 13, stk. 6

### Konklusion

- 1) Artikel 13, stk. 6, og artikel 24, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger skal fortolkes således, at de henholdsvis fastsætter datoen for udløbet af fristen for medlemsstaterne til offentliggørelse af vandområdeplanerne til den 22. december 2009 og datoen for udløbet af den sidste frist, som medlemsstaterne råder over til gennemførelse af direktivet, navnlig dets artikel 3-6, 9, 13 og 15, til den 22. december 2003.
- 2) Direktiv 2000/60 skal fortolkes således, at:
  - det principielt ikke er til hinder for en national bestemmelse, med hvilken det inden den 22. december 2009 tillades at omlæde vand fra et vandløbsopland til et andet eller fra et vandområdedistrikt til et andet, når de kompetente nationale myndigheder endnu ikke har vedtaget vandområdeplaner for de berørte områder
  - en sådan omledning ikke må kunne bringe virkeliggørelsen af det i direktivet foreskrevne resultat alvorligt i fare
  - den pågældende omledning, for så vidt som den kan medføre skadelige virkninger for vand i henhold til samme direktivs artikel 4, stk. 7, dog kan tillades, i det mindste såfremt betingelserne i henhold til samme bestemmelses litra a)-d) er opfyldt, og
  - det forhold, at det modtagende vandløbsopland eller vandområdedistrikt ikke kan dække de behov, det har for drikkevandsforsyning, el-produktion eller kunstvanding gennem sine egne vandressourcer, ikke er en ufravigelig betingelse for, at en sådan omledning er forenelig med det pågældende direktiv, såfremt de ovennævnte betingelser er opfyldt.
- 3) Den omstændighed, at et nationalt parlament vedtager forvaltningsplaner for vandløbsoplande såsom de i hovedsagen omhandlede, uden at der er iværksat procedurer med oplysning, høring og deltagelse af offentligheden, henhører ikke under anvendelsesområdet for artikel 14 i direktiv 2000/60 og navnlig ikke artiklens stk. 1.
- 4) Rådets direktiv 85/337/EØF af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/35/EF af 26. maj 2003, og navnlig direktivets artikel 1, stk. 5, skal fortolkes således, at det ikke er til hinder for en lov såsom lov nr. 3481/2006, der blev vedtaget af det græske parlament den 2. august 2006, hvormed et projekt om delvis omledning af vand fra en flod såsom det i hovedsagen omhandlede blev godkendt på grundlag af en undersøgelse af de miljømæssige virkninger af projektet, som tjente som grundlag for en administrativ afgørelse, der blev vedtaget efter en procedure i overensstemmelse med de forpligtelser om oplysning og deltagelse af offentligheden, der er fastsat i dette direktiv, og dette selv om denne afgørelse blev annulleret ad rettens vej, såfremt den pågældende lov udgør en særlig lov, således at direktivets målsætninger kan nås gennem lovgivningsproceduren. Det tilkommer den nationale ret at efterprøve, om disse to betingelser er blevet overholdt.
- 5) Et projekt om delvis omledning af vand fra en flod såsom det i hovedsagen omhandlede kan ikke anses for en plan eller et program, der henhører under anvendelsesområdet for Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/42/EF af 27. juni 2001 om vurdering af bestemte planers og programmeres indvirkning på miljøet.
- 6) De områder, der indgik i den nationale liste over lokaliteter af fællesskabsbetydning, som blev fremsendt til Europa-Kommissionen i henhold til artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i Rådets direktiv 92/43/EF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter, var omfattet af beskyttelsen i dette direktiv for offentliggørelsen af Kommissionens beslutning 2006/613/EF af 19. juli 2006, hvormed listen over beskyttede lokaliteter af fællesskabsbetydning i det mediterrane biogeografiske område i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF blev vedtaget. Særligt skulle medlemsstaten efter meddelelsen af beslutningen til denne medlemsstat træffe de bevaringsforanstaltninger, der er fastsat i direktivets artikel 6, stk. 2-4.
- 7) Direktiv 92/43 og navnlig direktivets artikel 6, stk. 3 og 4, skal fortolkes således, at det er til hinder for, at et vandomledningsprojekt, som ikke er direkte forbundet med eller nødvendigt for bevarelsen af et særligt beskyttelsesområde, men som kan påvirke en sådan lokalitet væsentligt, kan tillades, når der mangler oplysninger og troværdige og opdaterede data vedrørende fuglelivet i dette område.
- 8) Direktiv 92/43 og navnlig direktivets artikel 6, stk. 4, skal fortolkes således, at begrundelser, der dels er knyttet til kunstvanding, dels til drikkevandsforsyning, for iværksættelse af et vandomledningsprojekt kan udgøre bydende nødvendige hensyn til væsentlige samfundsinteresser, der kan begrunde gennemførelsen af et projekt, som skader integriteten af de omhandlede lokaliteter. Når et sådant projekt skader integriteten af en lokalitet af fællesskabsbetydning med en prioriteret naturtype og/eller en prioriteret art, kan gennemførelsen af projektet principielt begrundes af hensyn knyttet til drikkevandsforsyning. Under visse omstændigheder vil gennemførelsen kunne begrundes med

de væsentlige fordelagtige virkninger, som kunstvanding kan have for miljøet. Derimod kan kunstvanding principielt ikke begrundes i hensynet til menneskers sundhed og den offentlige sikkerhed, som kan begrunde gennemførelsen af et projekt såsom det i hovedsagen omhandlede.

- 9) Ved fastlæggelsen af, hvad der udgør passende kompensationsforanstaltninger, skal der i medfør af direktiv 92/43 og navnlig af direktivets artikel 6, stk. 4, første afsnit, første punktum, tages hensyn til omfanget af vandledning og størrelsen af de arbejder, som projektet medfører.
- 10) I henhold til direktiv 92/43 og navnlig direktivets artikel 6, stk. 4, første afsnit, fortolket i lyset af målsætningen om en bæredygtig udvikling, således som den er knæsat i artikel 6 EF, kan der gives tilladelse til, at et naturligt flod-økosystem forvandles til et menneskeskabt flod-og-sø-økosystem inden for et område, der er en del af Natura 2000-nettet, såfremt betingelserne i denne bestemmelse i direktivet er opfyldt.

(<sup>1</sup>) EUT C 100 af 17.4.2010.

**Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 6. september 2012 — Döhler Neuenkirchen GmbH mod Hauptzollamt Oldenburg (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesfinanzhof — Tyskland)**

(Sag C-262/10) (<sup>1</sup>)

**(EF-toldkodeksen — forordning (EØF) nr. 2913/92 — artikel 204, stk. 1, litra a) — procedure for aktiv forædling — suspensionsordningen — toldskylds opståen — manglende opfyldelse af forpligtelsen til at indgive afslutningsopgørelsen inden for den fastsatte frist)**

(2012/C 355/04)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Bundesfinanzhof

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Döhler Neuenkirchen GmbH

Sagsøgt: Hauptzollamt Oldenburg

**Sagens genstand**

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Bundesfinanzhof — fortolkning af artikel 204, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 302, s. 1), og fortolkning af artikel 859, nr. 9) i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2545/93 af 2.

juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 (EFT L 253, s. 1), som ændret ved forordning (EF) nr. 993/2001 (EFT L 141, s. 1) — tilsidesættelse af forpligtelsen til indenfor fristen at forelægge afslutningsopgørelsen vedrørende en procedure for aktiv forædling — lovligheden af, at der opstår en toldskyld for den samlede mængde indførselsvarer, der har været undergivet forædlingsprocessen, som sanktion for denne tilsidesættelse

**Konklusion**

Artikel 204, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 648/2005 af 13. april 2005, skal fortolkes således, at en misligholdelse af den forpligtelse til at forelægge afslutningsopgørelsen for kontroltoldstedet inden 30 dage efter udløbet af fristen for afslutningen af proceduren, som er fastsat i artikel 521, stk. 1, første afsnit, første led, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning nr. 2913/92, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 214/2007 af 28. februar 2007, vil føre til, at der opstår en toldskyld for den samlede mængde indførselsvarer, der skal angives — herunder dem, som genudføres uden for Den Europæiske Unions område — såfremt betingelserne i artikel 859, nr. 9), i nævnte forordning nr. 2454/93 anses for ikke at være opfyldt.

(<sup>1</sup>) EUT C 246 af 11.9.2010.

**Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 6. september 2012 — Eurogate Distribution GmbH mod Hauptzollamt Hamburg-Stadt (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Finanzgericht Hamburg — Tyskland)**

(Sag C-28/11) (<sup>1</sup>)

**(EF-toldkodeks — forordning (EØF) nr. 2913/92 — artikel 204, stk. 1, litra a) — toldoplagsprocedure — toldskyld opståen som følge af misligholdelse af en forpligtelse — forsinket bogføring i lagerregnskabet af oplysninger om varens udtagning af toldoplaget)**

(2012/C 355/05)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Finanzgericht Hamburg

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Eurogate Distribution GmbH

Sagsøgt: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

**Sagens genstand**

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Finanzgericht Hamburg — fortolkning af artikel 204, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 302, s. 1) — forsinket bogføring i lagerregnskabet af varens udtagning af toldoplaget — accept af, at der opstår toldskyld som sanktion for denne tilsidesættelse

**Konklusion**

Artikel 204, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 648/2005 af 13. april 2005, skal fortolkes således, at i tilfælde af ikke-fællesskabsvarer medfører en misligholdelse af forpligtelsen til at bogføre fraførslen af varerne fra toldoplaget i det til dette formål foreskrevne lagerregnskab senest på tidspunktet for fraførslen, at der opstår toldskyld for disse varer, uanset om de er blevet genudført.

(<sup>1</sup>) EUT C 238 af 13.8.2011.

**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 6. september 2012 — Pioneer Hi Bred Italia Srl mod Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Consiglio di Stato — Italien)**

(Sag C-36/11) (<sup>1</sup>)

(Landbrug — genetisk modificerede organismer — direktiv 2002/53/EF — den fælles sortliste over landbrugsplantearter — genetisk modificerede organismer optaget på den fælles sortliste — forordning (EF) nr. 1829/2003 — artikel 20 — eksisterende produkter — direktiv 2001/18/EF — artikel 26a — foranstaltninger, som skal forhindre utilsigtet forekomst af genetisk modificerede organismer — nationale foranstaltninger, der forbyder dyrkningen af genetisk modificerede organismer, som er optaget på den fælles sortliste og tilladt som eksisterende produkter, i afventning af foranstaltninger i henhold til artikel 26a i direktiv 2001/18/EF)

(2012/C 355/06)

Processprog: italiensk

**Den forelæggende ret**

Consiglio di Stato

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Pioneer Hi Bred Italia Srl

Sagsøgt: Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali

**Sagens genstand**

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Consiglio di Stato- Sezione Seconda — fortolkning af artikel 16, 19, 22 og 26 i

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer og om ophævelse af Rådets direktiv 90/220/EØF (EFT L 106, s. 1) — fortolkning af artikel 19 i Rådets direktiv 2002/53/EF af 13. juni 2002 om den fælles sortliste over landbrugsplantearter (EFT L 193, s. 1) — ansøgning om tilladelse til at dyrke GMO'er, der er opført på den fælles europæiske sortliste — afslag meddelt af den kompetente myndighed som følge af manglende nationale forskrifter på området

**Konklusion**

Dyrkningen af genetisk modificerede organismer såsom sorter af MON 810-majs kan ikke underlægges en national tilladelsesprocedure, når anvendelsen og markedsføringen af disse sorter er tilladt i henhold til artikel 20 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1829/2003 af 22. september 2003 om genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer, og sorterne er optaget på den fælles sortliste over landbrugsplantearter fastsat ved Rådets direktiv 2002/53/EF af 13. juni 2002 om den fælles sortliste over landbrugsplantearter, som ændret ved forordning nr. 1829/2003.

Artikel 26a i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer og om ophævelse af Rådets direktiv 90/220/EØF, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/27/EF af 11. marts 2008, giver ikke en medlemsstat mulighed for generelt at forhindre dyrkningen på dens område af sådanne GMO'er, mens man afventer vedtagelsen af sameksistensforanstaltninger, som skal forhindre utilsigtet forekomst af GMO'er i andre afgrøder.

(<sup>1</sup>) EUT C 89 af 19.3.2011.

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 6. september 2012 — Europa-Kommissionen mod Kongeriget Belgien**

(Sag C-150/11) (<sup>1</sup>)

(Traktatbrud — direktiv 1999/37/EF — registreringsdokumenter for køretøjer — køretøjer, der tidligere er blevet registreret i en anden medlemsstat — ejerskifte — forpligtelse til teknisk kontrol — krav om fremvisning af overensstemmelsesattesten — teknisk kontrol, som er foretaget i en anden medlemsstat — ikke-ankendelse — manglende begrundelse)

(2012/C 355/07)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved O. Beynet og A. Marghelis, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Belgien (ved T. Materne og J.-C. Halleux, som befuldmægtigede, bistået af avocats F. Libert og S. Rodrigues)

### Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 34 TEUF og af Rådets direktiv 1999/37/EF af 29. april 1999 om registreringsdokumenter for motorkøretøjer (EFT L 138, s. 57) — national lovgivning, som kræver fremvisning af attest for et køretøjs overensstemmelse med teknisk kontrol før indregistrering af et køretøj, der tidligere er blevet indregistreret i en anden medlemsstat — manglende anerkendelse af resultaterne fra teknisk kontrol i andre medlemsstater — hindring for de frie varebevægelser — ingen begrundelse

### Konklusion

- 1) Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til såvel artikel 4 i Rådets direktiv 1999/37/EF af 29. april 1999 om registreringsdokumenter for motorkøretøjer, som ændret ved Rådets direktiv 2006/103/EF af 20. november 2006, som artikel 34 TEUF, da det på systematisk vis kræver, at der for et køretøj, som tidligere er blevet registreret i en anden medlemsstat, ud over fremvisning af registreringsattest også skal fremvises køretøjets overensstemmelsesattest med henblik på den tekniske kontrol, der ligger forud for køretøjets registrering, og da det underkaster sådanne køretøjer, som skifter ejer, en teknisk kontrol forud for registrering uden at tage resultaterne af den tekniske kontrol, der er foretaget i en anden medlemsstat, i betragtning.

- 2) Kongeriget Belgien betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 160 af 28.5.2011.

**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 6. september 2012 — Daniela Mühlleitner mod Ahmad Yusufi og Wadat Yusufi (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Oberster Gerichtshof — Østrig)**

(Sag C-190/11) (<sup>1</sup>)

*(Retternes kompetence på det civil- og handelsretlige område — kompetence i sager om forbruger aftaler — forordning (EF) nr. 44/2001 — artikel 15, stk. 1, litra c) — eventuel begrænsning af kompetencen angående aftaler vedrørende fjernsalg)*

(2012/C 355/08)

Processprog: tysk

### Den forelæggende ret

Oberster Gerichtshof

### Parter i hovedsagen

Sagsøger: Daniela Mühlleitner

Sagsøgte: Ahmad Yusufi og Wadat Yusufi

### Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Oberster Gerichtshof — fortolkning af 15, stk. 1, litra c), i Rådets forordning (EF)

nr. 44/2001 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EFT 2001 L 12, s. 1) — kompetence på området for aftaler indgået af forbrugere — eventuel begrænsning af denne kompetence til aftaler vedrørende fjernsalg

### Konklusion

Artikel 15, stk. 1, litra c), i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område skal fortolkes således, at den ikke forudsætter, at der er blevet indgået aftale vedrørende fjernsalg mellem forbrugeren og den erhvervsdrivende.

(<sup>1</sup>) EUT C 204 af 9.7.2011.

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 6. september 2012 — Mecsek-Gabona Kft mod Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Baranya Megyei Bíróság — Ungarn)**

(Sag C-273/11) (<sup>1</sup>)

*(Moms — direktiv 2006/112/EF — artikel 138, stk. 1 — betingelser for at fritage en transaktion inden for Fællesskabet, som er kendetegnet ved, at erhververen er forpligtet til at påtage sig ansvaret for transporten af varerne, som han som ejer råder over fra lastningstidspunktet — sælgerens forpligtelse til at bevise, at varerne fysisk har forladt leveringsmedlemsstatens område — sletning med tilbagevirkende kraft af erhververens momsregistreringsnummer)*

(2012/C 355/09)

Processprog: ungarsk

### Den forelæggende ret

Baranya Megyei Bíróság

### Parter i hovedsagen

Sagsøger: Mecsek-Gabona Kft

Sagsøgt: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

### Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Baranya Megyei Bíróság — fortolkning af artikel 138, stk. 1, i Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdi-afgiftssystem (EUT L 347, s. 1) — betingelser for at fritage en transaktion inden for Fællesskabet, som er kendetegnet ved, at køberen skal påtage sig ansvaret for transporten af varerne, som han kan råde over som ejer fra lastningstidspunktet — den afgiftspligtiges persons forpligtelse til at bevise, at varerne er blevet transporteret til en anden medlemsstat, og at de som følge af denne transport fysisk har forladt leveringsmedlemsstatens område



**Konklusion**

- 1) Artikel 138, stk. 1, i Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem, som ændret ved Rådets direktiv 2010/88/EU af 7. december 2010, skal fortolkes således, at den ikke er til hinder for, at retten til merværdiafgiftsfritagelse for en levering inden for Fællesskabet kan nægtes sælgeren under sådanne omstændigheder som de i hovedsagen omhandlede under forudsætning af, at det på baggrund af objektive forhold er fastslået, at sælgeren ikke har opfyldt de forpligtelser, der påhvilede den pågældende for så vidt angår bevis, eller at sælgeren vidste eller burde have vidst, at den transaktion, som den pågældende gennemførte, var led i svig fra erhververens side, og sælgeren ikke har truffet enhver foranstaltning, som den pågældende med rimelighed var i stand til, for at undgå sin egen deltagelse i denne svig.
- 2) Fritagelsen for en levering inden for Fællesskabet som omhandlet i artikel 138, stk. 1, i direktiv 2006/112, som ændret ved direktiv 2010/88, kan ikke nægtes en sælger alene med den begrundelse, at afgiftsmyndigheden i en anden medlemsstat har foretaget en sletning af erhververens momsregistreringsnummer, der, selv om den fandt sted efter leveringen af varen, har fået virkning med tilbagevirkende kraft fra en dato, der ligger før denne levering.

(<sup>1</sup>) EUT C 269 af 10.9.2011.

**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 6. september 2012 — DI VI Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C mod Administration des contributions en matière d'impôts (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal administratif — Luxembourg)**

(Sag C-380/11) (<sup>1</sup>)

**(Etableringsfrihed — artikel 49 TEUF — skattelovgivning — formueskat — betingelser for indrømmelse af formueskattenedsættelse — fortabelse af status som formueskattepligtig som følge af, at hjemstedet bliver flyttet til en anden medlemsstat — restriktion — begrundelse — tvingende almene hensyn)**

(2012/C 355/10)

Processprog: fransk

**Den forelæggende ret**

Tribunal administratif

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: DI VI Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C

Sagsøgt: Administration des contributions en matière d'impôts

**Sagens genstand**

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Tribunal administratif — fortolkning af artikel 49 TEUF — etableringsfriheden — skattelovgivning — formueskat — national lovgivning, som gør ydelsen af nedsættelsen af formueskatten betinget af, at

modtageren forbliver skattepligtig med hensyn til denne skat i den pågældende medlemsstat i de fem efterfølgende skatteår — tab af statussen som formueskattepligtig som følge af flytning af hjemsted til en anden medlemsstat

**Konklusion**

Artikel 49 TEUF skal fortolkes således, at den under omstændigheder som de i hovedsagen omhandlede er til hinder for en lovgivning i en medlemsstat, hvorefter indrømmelse af en formueskattenedsættelse er betinget af, at modtageren forbliver formueskattepligtig i de fem efterfølgende skatteår.

(<sup>1</sup>) EUT C 298 af 8.10.2011.

**Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 6. september 2012 — Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej og Republikken Polen mod Europa-Kommissionen**

(Forenede sager C-422/11 P og C-423/11 P) (<sup>1</sup>)

**(Appeller — annullationssøgsmål — afvisning af sagen — repræsentation for Unionens retsinstanter — advokat — uafhængighed)**

(2012/C 355/11)

Processprog: polsk

**Parter**

Appellanter: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej (ved radcowie prawni D. Dziedzic-Chojnacka og D. Pawłowska) og Republikken Polen (ved M. Szpunar, A. Kraińska og D. Luto-stańska, som befuldmægtigede)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved G. Braun og A. Stobiecka-Kuik, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Appeller af kendelse afsagt af Retten (Syvende Afdeling) den 23. maj 2011 i sag T-226/10 Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej mod Kommissionen, hvorved Retten afviste en sag anlagt af Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej med påstand om annullation af Kommissionens afgørelse K(2010) 1234 af 3. marts 2010, som er vedtaget i medfør af artikel 7, stk. 4, i Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 2002/21/EF (EUT L 108, s. 33), og som pålægger den polske myndighed på området for elektroniske kommunikations- og posttjenester at trække to udkast til foranstaltninger, der er anmeldt, vedrørende det nationale engrosmarked for udveksling af IP-datatrafik (IP-transit) (sag PL/2009/1019) og engrosmarkedet for udveksling af IP-peering med Telekomunikacja Polska SA's (TP) netværk (sag PL/2009/1020) tilbage — urigtig fortolkning af artikel 19, stk. 3 og 4, i statuten for Domstolen, sammenholdt med statuttens artikel 53, stk. 1, med EUF-traktatens artikel 254, stk. 6, og med procesreglementets artikel 113 — tilsidesættelse af EUF-traktatens artikel 67,

stk. 1, sammenholdt med procesreglementets artikel 113 — tilsidesættelse af EU-traktatens artikel 5, stk. 1 og 2, sammenholdt med EU-traktatens artikel 4, stk. 1, og med Procesreglementets artikel 113 — tilsidesættelse af EU-traktatens artikel 5, stk. 4, sammenholdt med Procesreglementets artikel 113 — manglende begrundelse — afvisning af søgsmål i tilfælde af repræsentation af advokat, der befinder sig i et ansættelsesforhold med parten

### Konklusion

- 1) Appellerne forkastes.
- 2) Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej og Republikken Polen betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 311 af 22.10.2011.

### Domstolens dom (Anden Afdeling) af 19. juli 2012 — A. Adil mod Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Raad van State — Nederlandene)

(Sag C-278/12 PPU) (<sup>1</sup>)

(Område med frihed, sikkerhed og retfærdighed — forordning (EF) nr. 562/2006 — fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) — artikel 20 og 21 — ophævelse af kontrollen ved de indre grænser — kontrol inden for medlemsstaternes område — foranstaltninger med tilsvarende virkning som grænsekontrol — national lovgivning, som tillader de embedsmænd, der er ansvarlige for grænseovervågning og kontrol af udlændinge, at foretage kontrol af identitet, nationalitet og opholdsret i et område på 20 kilometer fra den fælles grænse med andre stater, der er parter i konventionen om gennemførelse af Schengenaf-talen — kontrol med henblik på at bekæmpe ulovligt ophold — lovgivning indeholdende visse betingelser og garantier bl.a. for så vidt angår kontrollernes hyppighed og intensitet)

(2012/C 355/12)

Processprog: nederlandsk

### Den forelæggende ret

Raad van State

### Parter i hovedsagen

Sagsøger: A. Adil

Sagsøgt: Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel

### Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Raad van State — fortolkning af artikel 21 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-

grænsekodeks) (EUT L 105, s. 1) — ophævelse af kontrollen ved de indre grænser — en medlemsstats mulighed for at foretage politikontrol på sit område i en zone på 20 km fra denne stats landgrænse til nabolandene — kontroller til efterprøvelse af, om de regler, der finder anvendelse på ophold, er overholdt — mulighed for at udføre sådanne kontroller alene på grundlag af generelle oplysninger om tilstedeværelsen af tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold i kontrolzonen eller krav om, at der foreligger konkrete oplysninger vedrørende den kontrolrede persons ulovlige ophold — lovligheden af en lovgivning, der fastsætter visse kvantitative kriterier vedrørende det maksimale antal kontroller, der må udføres i en given periode

### Konklusion

Artikel 20 og 21 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) skal fortolkes således, at de ikke er til hinder for en lovgivning som den i hovedsagen omhandlede, hvorefter de embedsmænd, der er ansvarlige for grænseovervågning og kontrol af udlændinge, må udføre kontroller i et geografisk område på 20 kilometer fra landegrænsen mellem en medlemsstat og de stater, der er parter i konventionen om gennemførelse af Schengenaf-talen af 14. juni 1985 mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, undertegnet i Schengen den 19. juni 1990, med det formål at efterprøve, om de standsede personer opfylder de betingelser for lovligt ophold, som finder anvendelse i den omhandlede medlemsstat, når disse kontroller bygger på generelle oplysninger og erfaringer vedrørende personers ulovlige ophold på kontrolstedet, når kontrollerne også i begrænset omfang må udføres med henblik på at indsamle sådanne generelle oplysninger og erfaringer på området, og når udførelsen af kontrollerne er undergivet visse begrænsninger vedrørende bl.a. deres intensitet og hyppighed.

(<sup>1</sup>) EUT C 287 af 22.9.2012.

### Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Krajský súd v Prešove (Slovakiet) den 3. august 2012 — G.I.C. Cash, a.s. mod Marián Gunčaga

(Sag C-373/12)

(2012/C 355/13)

Processprog: slovakisk

### Den forelæggende ret

Krajský súd v Prešove

### Parter i hovedsagen

Sagsøger: G.I.C. Cash, a.s.

Sagsøgt: Marián Gunčaga

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Skal artikel 47 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder <sup>(1)</sup> (herefter »charteret«) sammenholdt med dets artikel 38 samt artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, i Rådets direktiv 93/13/EØF af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler <sup>(2)</sup> fortolkes således, at hvis en retsinstans i en tvist vedrørende en forbruger-aftale, skal vurdere, om et vilkår er urimeligt, og en retsinstans i en anden medlemsstat beviseligt allerede har fastslået, at et lignende eller identisk kontraktvilkår under tilsvarende faktiske omstændigheder er urimeligt, har forbrugeren da krav på, at den retsinstans, for hvilken forbrugeren har indbragt sagen, ved vurderingen af, om det pågældende vilkår er urimeligt, tager hensyn til den afgørelse, der er truffet af en retsinstans i en anden medlemsstat?
- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende, tilside-sætter den retsinstans, hvorved sagen er anlagt, charterets artikel 47 sammenholdt med dets artikel 38, hvis den ikke tager hensyn til afgørelsen fra en retsinstans i en anden medlemsstat af om et kontraktvilkår med lignende eller identisk indhold er urimeligt?

<sup>(1)</sup> EFT C 364 af 18.12.2000, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets direktiv 93/13/EØF af 5.4.1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler (EFT L 95, s. 29).

**Appel iværksat den 22. august 2012 af Fruit of the Loom, Inc. til prøvelse af dom afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 21. juni 2012 i sag T-514/10 — Fruit of the Loom, Inc. mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)**

(Sag C-392/12 P)

(2012/C 355/14)

Processprog: engelsk

**Parter**

Appellant: Fruit of the Loom, Inc. (ved barrister S. Malynicz og solicitor V. Marsland)

Den anden part i appelsagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

**Appellanten har nedlagt følgende påstande**

— Rettens dom af 21. juni 2012 i sag T-514/10 ophæves.

— Harmoniseringskontoret og intervenienten tilpligtes at bære deres egne omkostninger og betale appellants omkostninger.

**Anbringender og væsentligste argumenter**

Retten har underkendt, at der i henhold til artikel 15, stk. 1, litra a), i EF-varemærkeforordningen <sup>(1)</sup>, faktisk er tre faser i undersøgelsen. For det første skal særpræget ved varemærket, som det er registreret, undersøges. For det andet skal særpræget ved varemærket, som det er brugt, undersøges. For det tredje skal det undersøges, om varemærkets særpræg, som det er registreret, forandres. Hvis Retten havde anvendt denne fremgangsmåde korrekt på bevismaterialet, ville den have indset, at beviset for brugen opfyldte betingelserne i EF-varemærkeforordningens artikel 15, stk. 1, litra a).

Retten har indført en fejlagtig fortolkningsregel for EF-varemærker, hvorefter en ordbestandsdel i et varemærke — hvis forbrugere i en medlemsstat ikke forstår den (enten fordi den er et uklart ord på et andet fællesskabsprog, eller fordi den ikke ligner et ord på deres eget sprog) — ikke desto mindre skal anses for at have det samme særpræg som en ordbestandsdel, som forbrugere forstår, og som i sig selv har særpræg.

Retten har undladt at tage hensyn til eller analogt at anvende Domstolens praksis vedrørende brug i forbindelse med opnået fornødent særpræg i henhold til EF-varemærkeforordningens artikel 7, hvorefter et varemærke i overensstemmelse med sag C-353/03, Société des Produits Nestlé S.A. mod Mars UK Limited, Sml. I, s. 6135, kan få fornødent særpræg som følge af brugen af dette varemærke som en del af eller sammen med et registreret varemærke.

Retten har fordrejet de faktiske omstændigheder vedrørende appellants brug af ordet FRUIT ved dennes uformelle forbindelser til kunder. I modsætning til Rettens konstatering var denne brug ikke rent intern og den udgjorde en reel brug af varemærket.

Retten har fordrejet de faktiske omstændigheder vedrørende appellants brug af varemærket FRUIT på appellants netsted www.fruit.com. I modsætning til Rettens konstatering, havde denne brug til formål at reklamere for varer og den var reel.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78, s. 1).

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale di Fermo (Italien) den 29. august 2012 — straffesag mod M**

(Sag C-398/12)

(2012/C 355/15)

Processprog: italiensk

**Den forelæggende ret**

Tribunale di Fermo

**Tiltalt i straffesagen**

M

**Præjudicielt spørgsmål**

Er en endelig beslutning om påtaleopgivelse eller tiltalefrafald, som er truffet i en medlemsstat, der har tiltrådt gennemførelseskonventionen <sup>(1)</sup>, efter en omfattende forundersøgelse inden for rammerne af en sag, som kan genoptages såfremt der fremkommer nye beviser, til hinder for, at strafforfølgning indledes eller gennemføres mod den samme person og vedrørende de samme handlinger i en anden kontraherende stat?

<sup>(1)</sup> Konvention til gennemførelse af Schengen-aftalen af 14.6.1985 mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser (EFT 2000 L 239, s. 19).

**Sag anlagt den 7. september 2012 — Europa-Kommissionen mod Den Italienske Republik**

(Sag C-411/12)

(2012/C 355/16)

*Processprog: italiensk***Parter**

*Sagsøger:* Europa-Kommissionen (ved B. Stromsky, S. Thomas og D. Grespan, som befuldmægtigede)

*Sagsøgt:* Den Italienske Republik

**Sagsøgerens påstande**

- Det fastslås, at Den Italienske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til dels artikel 3, 4 og 5 i Kommissionens beslutning 2011/746/EU af 23. februar 2011 om Italiens statsstøtte nr. C 38/B/04 (ex NN 58/2004) og nr. C 13/06 (ex N 587/2005) til virksomhederne Portovesme Srl, ILA SpA, Eurallumina SpA og Syndial SpA (meddelt den 24.2.2012 under nummer K(2011) 956 og offentliggjort i EUT L 309 den 24.11.2011, s. 1-22), dels TEUF-traktaten, idet den ikke før udløbet af den fastsatte frist har vedtaget alle de nødvendige bestemmelser for at ophæve den støtteordning, der ved beslutningen blev fundet ulovlig og uforenelig med fællesmarkedet.
- Den Italienske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Den frist, der er fastsat i beslutningen om tilbagesøgning af statsstøtte, som er erklæret ulovlig, udløb den 24. juni 2011. Desuden havde sagsøgte pligt til inden den 24. april 2011 at meddele Kommissionen størrelsen af det samlede støttebeløb, som skulle tilbagesøges, og de foranstaltninger, der var vedtaget og planlagt for at efterkomme beslutningen

På tidspunktet for anlæggelsen af denne sag har sagsøgte endnu ikke vedtaget de nødvendige foranstaltninger for at tilbagesøge den støtte, som er blevet udbetalt til de støttemodtagende virksomheder, eller fremsendt Kommissionen alle de oplysninger, som der er blevet anmodet om.

**Appel iværksat den 13. september 2012 af Bolloré til prøvelse af dom afsagt af Retten (Anden Afdeling) den 27. juni 2012 i sag T-372/10, Bolloré mod Europa-Kommissionen**

(Sag C-414/12 P)

(2012/C 355/17)

*Processprog: fransk***Parter**

*Appellant:* Bolloré (ved avocats P. Gassenbach, C. Lemaire og O. de Juvigny)

*Den anden part i appellsagen:* Europa-Kommissionen

**Appellanten har nedlagt følgende påstande**

- Den appellerede dom ophæves, idet Retten har tilsidesat ligebehandlingsprincippet og begrundelsespligten ved ikke at have draget nogen konsekvens af, at selskabet Bolloré til forskel fra Stora, som befandt sig i en tilsvarende situation, blev straffet i sin genskab af moderselskab.
- Den appellerede dom ophæves, idet Retten har tilsidesat artikel 41 i charteret om grundlæggende rettigheder og EMRKs artikel 6, begrundelsespligten og pligten til rigtig gengivelse, Bollorés ret til forsvar, virkningen af annullationen af beslutning 2004/337/EF <sup>(1)</sup>, den materielle retskraft, og artikel 48, stk. 2, i Rettens procesreglement ved at fastslå, at sagen blev pådømt inden for en rimelig frist, og at Bolloré var i stand til at forberede sit forsvar af de fremførte klagepunkter.
- Den appellerede dom ophæves, idet Retten har tilsidesat proportionalitetsprincippet og billighedsprincippet ved at afvise at nedsætte den pålagte bøde på grund af denne sags faktuelle og processuelle kontekst.
- Domstolen træffer i medfør af artikel 61 i statuten for Domstolen selv endelig afgørelse i sag T-372/10 og annullerer herefter anfægtede beslutning, for så vidt som den vedrører Bolloré, og Domstolen nedsætter under alle omstændigheder under udøvelse af sin fulde prøvelsesret den bøde, som Kommissionen har pålagt Bolloré, og som Retten har stadfæstet.
- For det tilfælde at Domstolen ikke træffer afgørelse i denne sag, udsættes afgørelsen om sagens omkostninger, og sagen hjemvises til Retten til fornyet prøvelse i overensstemmelse med Domstolens dom.

— Kommissionen tilpligtes i henhold til procesreglementets artikel 69 at betale sagens omkostninger såvel for Retten som for Domstolen.

### Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten har anført tre anbringender til støtte for søgsmålet.

Med det første anbringes to led har appellanten gjort gældende, at Retten har tilsidesat ligebehandlingsprincippet og begrundelsespligten ved ikke at have draget nogen konsekvens af, at appellanten til forskel fra Stora, som befandt sig i en tilsvarende situation, blev straffet for sit tidligere datterselskab handlinger.

Med det andet anbringes fire led fremhæves en tilsidesættelse af artikel 41 i charteret om grundlæggende rettigheder og EMRKS artikel 6, begrundelsespligten og pligten til rigtig gengivelse, appellants ret til forsvar, virkningen af annullationen af beslutning 2004/337/EF, den materielle retskraft, og artikel 48, stk. 2, i Rettens procesreglement, idet Retten ikke har straffet tilsidesættelsen af appellants ret til at få sin sag pådømt inden for en rimelig frist.

Med det tredje anbringende har appellanten fremført, at der er sket tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet og billighedsprincippet, idet Retten ikke tog hensyn til denne sags faktuelle og processuelle kontekst, da den afviste at nedsætte den pålagte bøde.

(<sup>1</sup>) Kommissionens beslutning af 20.12.2001 om en procedure efter EF-traktatens artikel 81 og EØS-aftalens artikel 53 — Sag COMP/E-1/36.212 — Karbonfrit papir (meddelt under nummer K(2001) 4573) (EUT L 115, s. 1).

### Sag anlagt den 13. september 2012 — Europa-Kommissionen mod Kongeriget Belgien

(Sag C-421/12)

(2012/C 355/18)

Processprog: fransk

#### Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved M. van Beek og M. Owsiany-Hornung, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Belgien

#### Sagsøgerens påstande

— Det fastslås,

— at Kongeriget Belgien har tilsidesat artikel 3 sammenholdt med artikel 2, litra b) og d), i direktiv 2005/29/EF om urimelig handelspraksis (<sup>1</sup>), idet det har udelukket

udøvere af liberale erhverv såsom tandlæger og fysioterapeuter fra anvendelsesområdet for lov af 5. juni 2007, der gennemfører det nævnte direktiv;

— at Kongeriget Belgien har tilsidesat artikel 4 i direktiv 2005/29/EF om urimelig handelspraksis ved at have opretholdt artikel 20, 21 og 29 i lov af 6. april 2010 om markedspraksis og forbrugerbeskyttelse;

— at Kongeriget Belgien har tilsidesat artikel 4 i direktiv 2005/29/EF om urimelig handelspraksis ved at have opretholdt artikel 4, stk. 1, afsnit 3, i lov af 25. juni 1993 om udøvelse og tilrettelæggelse af erhvervsvirksomhed uden fast forretningssted og markedshandel, som blev indført ved artikel 7 i lov af 4. juli 2005 om ændring af lov af 25. juni 1993 om udøvelse af erhvervsvirksomhed uden fast forretningssted og om torvehandel, samt artikel 5, stk. 1, nr. 4, i kongelig anordning af 24. september 2006 om udøvelse og tilrettelæggelse af erhvervsvirksomhed uden fast forretningssted.

— Kongeriget Belgien tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktiv 2005/29/EF udløb den 12. juni 2007.

(<sup>1</sup>) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/29/EF af 11.5.2005 om virksomheders urimelige handelspraksis over for forbrugerne på det indre marked og om ændring af Rådets direktiv 84/450/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/7/EF, 98/27/EF og 2002/65/EF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2006/2004 (direktivet om urimelig handelspraksis), EUT L 149, s. 22.

### Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Kammerrätten i Stockholm — Migrationsöverdomstolen (Sverige) den 17. september 2012 — Flora May Reyes mod Migrationsverket

(Sag C-423/12)

(2012/C 355/19)

Processprog: svensk

#### Den forelæggende ret

Kammerrätten i Stockholm — Migrationsöverdomstolen

#### Parter i hovedsagen

Sagsøger: Flora May Reyes

Sagsøgt: Migrationsverket

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Kan artikel 2, nr. 2, litra c), i direktivet om fri bevægelighed 2004/38/EF<sup>(1)</sup> fortolkes således, at en medlemsstat under visse omstændigheder kan stille krav om, at en efterkommer, der er fyldt 21 år, for at anses for at være forsørget af en unionsborger, og dermed være omfattet af definitionen af familiemedlem i henhold til nævnte bestemmelse, skal have forsøgt at finde arbejde, få hjælp til sin forsørgelse af oprindelseslandets myndigheder og/eller på anden vis klare sin forsørgelse, og dette ikke har været muligt?
- 2) Hvilken betydning har det ved fortolkningen af den i artikel 2, nr. 2), litra c), i direktivet om fri bevægelighed 2004/38/EF fastsatte betingelse »som forsørges af unionsborgeren«, at en slægtning på grund af personlige forhold såsom alder, uddannelse og helbred vurderes at have gode forudsætninger for at finde arbejde, og vedkommende desuden har til hensigt at arbejde i medlemsstaten, hvilket vil indebære, at betingelserne for at anses for en sådan pårørende, som forsørges af unionsborgeren, efter bestemmelsen ikke længere er opfyldt?

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF af 29.4.2004 om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område, om ændring af forordning (EF) nr. 1612/68 og om ophævelse af direktiv 64/221/EØF, 68/360/EØF, 72/194/EØF, 73/148/EØF, 75/34/EØF, 75/35/EØF, 90/364/EØF, 90/365/EØF og 93/96/EØF (EØS-relevant tekst) (EUT L 158, s. 77).

**Sag anlagt den 19. september 2012 — Europa-Kommissionen mod Europa-Parlamentet og Rådet for Den Europæiske Union**

(Sag C-427/12)

(2012/C 355/20)

Processprog: fransk

**Parter**

*Sagsøger:* Europa-Kommissionen (ved B. Smulders, C. Zadra og E. Manhaeve, som befuldmægtigede)

*Sagsøgte:* Europa-Parlamentet og Rådet for Den Europæiske Union

**Sagsøgerens påstande**

- Artikel 80, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 528/2012 af 22. maj 2012 om tilgængeliggørelse på markedet og anvendelse af biocidholdige produkter<sup>(1)</sup> annulleres for så vidt som den foreskriver vedtagelse af bestemmelser om gebyrer, der skal erlægges til Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA), ved en gennemførelsesretsakt som omhandlet i artikel 291 TEUF og ikke ved en delegeret retsakt i overensstemmelse med artikel 290 TEUF.
- Virkningerne af den annullerede bestemmelse samt af enhver afgørelse, som bliver truffet på grundlag heraf, opretholdes, indtil en ny bestemmelse, der skal træde i stedet for den annullerede, træder i kraft inden for en rimelig tid

- De sagsøgte tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Subsidiært, for det tilfælde, at Domstolen måtte fastslå, at denne påstand om en delvis annullation ikke kan antages til realitetsbehandling:

- Den nævnte forordning annulleres i sin helhed.

- Virkningerne af den annullerede forordning samt af enhver afgørelse, som bliver truffet på grundlag heraf, opretholdes, indtil en ny lovgivning, der skal træde i stedet for den annullerede, træder i kraft inden for en rimelig tid.

- De sagsøgte tilpligtes at betale sagens omkostninger

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Kommissionen har fremført et enkelt anbringende til støtte for sit søgsmål vedrørende tilsidesættelse af traktaten og navnlig af ordningen med tildeling af de lovgivningsbeføjelser, som EU-lovgiver kan tildele Kommissionen i henhold til artikel 290 TEUF og artikel 291 TEUF.

Kommissionen gør gældende, at Rådet og Europa-Parlamentet med urette har besluttet at tildele Kommissionen gennemførelsesbeføjelser på grundlag af artikel 291 TEUF for at fastsætte de gebyrer, der skal betales til Det Europæiske Kemikalieagentur. Ifølge Kommissionen er den retsakt, den skal vedtage på grundlag af artikel 80, stk. 1, i forordning (EU) nr. 528/2012, faktisk en delegeret retsakt som omhandlet i artikel 290 TEUF, for så vidt som den har til formål at udbygge visse ikke-væsentlige bestemmelser i den lovgivningsmæssige retsakt. Henset til såvel arten af de beføjelser, der er tildelt Kommissionen, som til formålet med den retsakt, der skal vedtages på grundlag af disse beføjelser, bør en sådan retsakt derfor vedtages i overensstemmelse med proceduren i artikel 290 TEUF og ikke efter procedurerne i artikel 291 TEUF.

<sup>(1)</sup> EUT L 167, s. 1.

**Appel iværksat den 24. september 2012 af Leifheit AG til prøvelse af dom afsagt af Retten (Sjette Afdeling) den 12. juli 2012 i sag T-334/10 — Leifheit AG mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)**

(Sag C-432/12 P)

(2012/C 355/21)

Processprog: tysk

**Parter**

*Appellant:* Leifheit AG (ved Rechtsanwältin V. Töbelmann og G. Hasselblatt)

*De andre parter i appelsagen:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) og Vermop Salmon GmbH

**Appellanten har nedlagt følgende påstande**

- 1) Rettens dom af 12. juli 2012 i sag T-334/10 ophæves.
- 2) Afgørelsen, der blev truffet den 12. maj 2010 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 924/2009-1), annulleres.
- 3) Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale de omkostninger, der er opstået i forbindelse med sagen for Domstolen, for Retten og for appelkammeret, samt appellants omkostninger.  
  
Såfremt Vermop Salmon GmbH intervenserer i appelsagen, nedlægges der endvidere påstand om, at
- 4) intervenienten tilpligtes at bære sine egne omkostninger.

**Anbringender og væsentligste argumenter**

Rettens dom af 12. juli 2012 skal ophæves, fordi Retten på retligt fejlagtig måde har underkendt omfanget af den behandling, som appelkammeret skal foretage i klagesagen i henhold til artikel 63, stk. 1, og artikel 64, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26. februar 2009 om EF-varemærker<sup>(1)</sup>.

Retten har set bort fra princippet om den funktionelle kontinuitet mellem Harmoniseringskontorets instanser og har underkendt, at også udtrykkeligt anførte anbringender ikke kan fritage appelkammeret for dets pligt til at foretage en omfattende efterprøvelse af den anfægtede afgørelse i faktisk og retlig henseende.

Retten støttede i sidste ende sin afgørelse på konstateringen om, at spørgsmålet om reel brug af det ældre varemærke er et særligt forudgående spørgsmål, som appelkammeret ikke nødvendigvis skal efterprøve.

Herved overså Retten, at dette spørgsmål med kravet om, at det bevises, at der er sket retsbevarende brug af det ældre varemærke, bliver en bestanddel af indsigelsesproceduren og som sådan henhører under den efterprøvelse, som appelkammeret skal foretage.

Retten tilsidesatte endvidere artikel 8, stk. 1, litra b, i Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26. februar 2009 om EF-varemærker, idet den anvendte de almindelige principper for bedømmelsen af risikoen for forveksling på en retligt fejlagtig måde.

Navnlig lod Retten sig ved bedømmelsen af ligheden mellem tegnene lede af tommelfingerreglen om, at forbrugeren lægger

mere vægt på den første del af et ord end på de andre bestanddele af varemærket, uden at efterprøve, om denne tommelfingerregel kunne anvendes på det foreliggende tilfælde.

Derudover tog Retten ikke tilstrækkeligt hensyn til appellants anbringende vedrørende de faktiske omstændigheder med hensyn til varernes lighed. Retten overtog tværtimod appelkammerets argumenter uden at efterprøve rigtigheden heraf.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 78, s. 1.

---

**Appel iværksat den 26. september 2012 af Luigi Marcuccio til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Anden Afdeling) den 3. juli 2012 i sag T-27/12, Marcuccio mod Domstolen**

(Sag C-433/12 P)

(2012/C 355/22)

Processprog: italiensk

**Parter**

*Appellant:* Luigi Marcuccio (ved advokat G. Cipressa)

*Den anden part i appelsagen:* Den Europæiske Unions Domstol

**Appellanten har nedlagt følgende påstande**

- Rettens kendelse af 3. juli 2012 i sag T-27/12 annulleres fuldt ud og uden undtagelser.
- Principalt: Domstolen tilpligtes at refundere appellants sagsomkostninger, som han har afholdt i førsteinstans og i appelsagen, og han gives fuldt ud og uden indtagelser medhold i de påstande, som han nedlagde i stævningen i første instans.
- Subsidiært: Sagen hjemvises til fornyet behandling af Retten.

**Anbringender og væsentligste argumenter**

Den appellerede kendelse er åbenbart fejlagtig, da den fuldstændig savner begrundelse, er irrationel, ulogisk, og de faktiske omstændigheder er forvanskede. Retten begik en fejl, da den kvalificerede nogle breve, som appellants havde sendt til generaladvokaten ved Domstolen, som en anmodning om fornyet prøvelse i medfør af artikel 256, stk. 2, TEUF.

## RETTE

### Rettens dom af 27. september 2012 — Shell Petroleum m.fl. mod Kommissionen

(Sag T-343/06) <sup>(1)</sup>

*(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregning af ulovlig adfærd — fælles kontrol — bøder — skærpene omstændigheder — initiativtager og førende rolle — recidiv — overtrædelsens varighed — ret til forsvar — fuld prøvelsesret — virksomhedens adfærd under den administrative procedure)*

(2012/C 355/23)

Processprog: engelsk

#### Parter

*Sagsøgere:* Shell Petroleum NV (Haag, Nederlandene), The Shell Transport and Trading Company Ltd (London, Det Forenede Kongerige) og Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV (Rotterdam, Nederlandene) (først ved advokaterne O. Brouwer, W. Knibbeler og S. Verschuur, derefter ved advokaterne O. Brouwer, W. Knibbeler og P. van den Berg)

*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen (ved F. Castillo de la Torre, som befuldmægtiget, bistået af advokat L. Gyselen)

#### Sagens genstand

Principalt en påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)), for så vidt som den vedrører sagsøgerne, og subsidiært en påstand om nedsættelse af den bøde, sagsøgerne er blevet pålagt i beslutningen.

#### Konklusion

- 1) Artikel 2, litra l), i Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)) annulleres, for så vidt som den fastsætter den bøde, der pålægges Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd og Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV, til 108 mio. EUR.
- 2) Størrelsen af den bøde, der pålægges Shell Petroleum, The Shell Transport and Trading Company og Shell Nederland Verkoopmaatschappij ved den pågældende artikel 2, litra l), nedsættes til 81 mio. EUR.
- 3) I øvrigt frifindes Europa-Kommissionen.
- 4) Hver part bærer sine egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 20 af 27.1.2007.

### Rettens dom af 27. september 2012 — Total mod Kommissionen

(Sag T-344/06) <sup>(1)</sup>

*(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregning af ulovlig adfærd — bøder — overtrædelsens grovhed og varighed)*

(2012/C 355/24)

Processprog: fransk

#### Parter

*Sagsøger:* Total SA (Courbevoie, Frankrig) (først ved advokaterne A. Lamothe, L. Godfroid og A. Gosset-Grainville, derefter ved advokaterne A. Lamothe, L. Godfroid og O. Prost)

*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen (ved A. Bouquet og F. Castillo de la Torre, som befuldmægtigede)

#### Sagens genstand

Principalt en påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)) og subsidiært en påstand om nedsættelse af den bøde, sagsøgeren er blevet pålagt i den pågældende beslutning.

#### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Total SA betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 20 af 27.1.2007.

### Rettens dom af 27. september 2012 — Nynäs Petroleum og Nynas Belgium mod Kommissionen

(Sag T-347/06) <sup>(1)</sup>

*(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregning af ulovlig adfærd — bøder — samarbejde under den administrative procedure — betragtelig merværdi — ligebehandling)*

(2012/C 355/25)

Processprog: engelsk

#### Parter

*Sagsøgere:* Nynäs Petroleum AB (Stockholm, Sverige) og Nynas Belgium AB (Stockholm) (ved barrister A. Howard og solicitors M. Dean og D. McGowan)



Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved F. Castillo de la Torre, som befuldmægtiget, bistået af advokat L. Gyselen)

### Sagens genstand

Principalt en påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)) og subsidiært en påstand om nedsættelse af den bøde, sagsøgerne er blevet pålagt i beslutningen.

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Nynäs Petroleum AB og Nynas Belgium AB betaler sagens omkostninger.

---

(<sup>1</sup>) EUT C 20 af 27.1.2007.

### Rettens dom af 27. september 2012 — Total Nederland mod Kommissionen

(Sag T-348/06) (<sup>1</sup>)

**(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — overtrædelses vedvarende karakter — tilregning af ulovlig adfærd — bøder — overtrædelsens grovhed og varighed)**

(2012/C 355/26)

Processprog: engelsk

### Parter

Sagsøger: Total Nederland NV (Voorburg, Nederlandene) (ved advokat Vandencastele)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved A. Bouquet og F. Castillo de la Torre, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Principalt en påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)) og subsidiært en påstand om nedsættelse af den bøde, sagsøgerne er blevet pålagt i den pågældende beslutning.

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Total Nederland NV betaler sagens omkostninger.

---

(<sup>1</sup>) EUT C 20 af 27.1.2007.

### Rettens dom af 27. september 2012 — Dura Vermeer Groep mod Kommissionen

(Sag T-351/06) (<sup>1</sup>)

**(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregning af ulovlig adfærd)**

(2012/C 355/27)

Processprog: nederlandsk

### Parter

Sagsøger: Dura Vermeer Groep NV (Rotterdam, Nederlandene) (ved advokat M. Slotboom)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (først ved A. Bouquet og A. Nijenhuis, som befuldmægtigede, bistået af advokaterne F. Wijckmans, F. Tuytschaever og L. Gyselen, derefter ved A. Bouquet, A. Nijenhuis og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede, bistået af F. Wijckmans og F. Tuytschaever)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)), for så vidt som den vedrører sagsøgeren.

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Dura Vermeer Groep NV betaler sagens omkostninger.

---

(<sup>1</sup>) EUT C 20 af 27.1.2007.

### Rettens dom af 27. september 2012 — Dura Vermeer Infra mod Kommissionen

(Sag T-352/06) (<sup>1</sup>)

**(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregning af ulovlig adfærd — ret til forsvaret)**

(2012/C 355/28)

Processprog: nederlandsk

### Parter

Sagsøger: Dura Vermeer Infra BV (Hoofddorp, Nederlandene) (ved advokat M. Slotboom)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (først ved A. Bouquet og A. Nijenhuis, som befuldmægtigede, bistået af advokaterne F. Wijckmans, F. Tuytschaever og L. Gyselen, derefter ved A. Bouquet, A. Nijenhuis og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede, bistået af F. Wijckmans og F. Tuytschaever)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)), for så vidt som den vedrører sagsøgeren

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Dura Vermeer Infra BV betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 20 af 27.1.2007.

### Rettens dom af 27. september 2012 — Vermeer Infrastructuur mod Kommissionen

(Sag T-353/06) (<sup>1</sup>)

*(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — forekomsten og kvalificeringen af en aftale — konkurrencebegrænsning — retningslinjer for anvendelsen af EF-traktatens artikel 81 på horisontale samarbejdsaftaler — beregningen af bøder — overtrædelsens grovhed og varighed — begrundelsespligt — ret til forsvar)*

(2012/C 355/29)

Processprog: nederlandsk

### Parter

Sagsøger: Vermeer Infrastructuur BV (Hoofddorp, Nederlandene) (ved advokat M. Slotboom)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (først ved A. Bouquet og A. Nijenhuis, som befuldmægtigede, bistået af advokaterne F. Wijckmans, F. Tuytschaever og L. Gyselen, derefter ved A. Bouquet, A. Nijenhuis og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede, bistået af F. Wijckmans og F. Tuytschaever)

### Sagens genstand

Principalt en påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)), særligt for så vidt som den vedrører sagsøgeren, og subsidiært en påstand om nedsættelse af den bøde, sagsøgeren er blevet pålagt.

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Vermeer Infrastructuur BV betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 20 af 27.1.2007.

### Rettens dom af 27. september 2012 — BAM NBM Wegenbouw og HBG Civiel mod Kommissionen

(Sag T-354/06) (<sup>1</sup>)

*(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — forekomsten og kvalificeringen af en aftale — konkurrencebegrænsning — retningslinjerne for horisontale samarbejdsaftaler — ret til forsvar — bøder — overtrædelsens varighed)*

(2012/C 355/30)

Processprog: nederlandsk

### Parter

Sagsøgere: BAM NBM Wegenbouw BV (Bunnik, Nederlandene) og HBG Civiel BV (Gouda, Nederlandene) (ved advokaterne M. Biesheuvel og J. de Pree)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved A. Bouquet, A. Nijenhuis og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)), for så vidt som den vedrører sagsøgerne

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) BAM NBM Wegenbouw BV og HBG Civiel BV betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 20 af 27.1.2007.

### Rettens dom af 27. september 2012 — Koninklijke BAM Groep mod Kommissionen

(Sag T-355/06) (<sup>1</sup>)

*(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregnelser af ulovlig adfærd — overtrædelsens varighed)*

(2012/C 355/31)

Processprog: nederlandsk

### Parter

Sagsøger: Koninklijke BAM Groep NV (Bunnik, Nederlandene) (ved advokaterne M. Biesheuvel og J. de Pree)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved A. Bouquet, A. Nijenhuis og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)), for så vidt som den vedrører sagsøgeren

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Koninklijke BAM Groep NV betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 20 af 27.1.2007.

### Rettens dom af 27. september 2012 — Koninklijke Volker Wessels Stevin mod Kommissionen

(Sag T-356/06) (<sup>1</sup>)

*(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — bøder — tilregning af ulovlig adfærd)*

(2012/C 355/32)

Processprog: nederlandsk

### Parter

Sagsøger: Koninklijke Volker Wessels Stevin NV (Rotterdam, Nederlandene) (først ved advokaterne E. Pijnacker Hordijk og Y. de Vries, derefter ved advokaterne E. Pijnacker Hordijk og X. Reintjes)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved A. Bouquet, A. Nijenhuis og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede, først bistået af advokaterne de L. Gyselen, F. Tuytschaever og F. Wijckmans, derefter af advokat L. Gyselen)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)), for så vidt som den vedrører sagsøgeren

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.

- 2) Koninklijke Volker Wessels Stevin NV betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 20 af 27.1.2007.

### Rettens dom af 27. september 2012 — Koninklijke Wegenbouw Stevin mod Kommissionen

(Sag T-357/06) (<sup>1</sup>)

*(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — forekomsten og kvalificeringen af en aftale — konkurrencebegrænsning — retningslinjer for anvendelsen af artikel 81 EF på horisontale samarbejdsaftaler — ret til forsvar — bøde — skærpene omstændigheder — initiativtager og førende rolle — manglende samarbejde — Kommissionens beføjelser til kontrolundersøgelser — ret til juridisk rådgivning — magtfordrejning — beregningen af bøder — overtrædelsens varighed — fuld prøvelsesret)*

(2012/C 355/33)

Processprog: nederlandsk

### Parter

Sagsøger: Koninklijke Wegenbouw Stevin BV (Utrecht, Nederlandene) (først ved advokaterne E. Pijnacker Hordijk og Y. de Vries, derefter ved advokaterne E. Pijnacker Hordijk og X. Reintjes)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved A. Bouquet, A. Nijenhuis et F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede, først bistået af advokaterne L. Gyselen, F. Tuytschaever og F. Wijckmans, derefter af advokat L. Gyselen)

### Sagens genstand

Principalt en påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)), for så vidt som den vedrører sagsøgeren, og subsidiært en påstand om nedsættelse af den bøde, sagsøgeren er blevet pålagt i beslutningen.

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Koninklijke Wegenbouw Stevin BV betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 20 af 27.1.2007.

**Rettens dom af 27. september 2012 — Heijmans Infrastructuur mod Kommissionen**

(Sag T-359/06) <sup>(1)</sup>

*(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — bevisbyrde — bøder — overtrædelsens grovhed — tilregning af ulovlig adfærd — begrundelsespligt — ret til forsvar)*

(2012/C 355/34)

Processprog: nederlandsk

**Parter**

Sagsøger: Heijmans Infrastructuur BV (Rosmalen, Nederlandene) (først ved advokaterne M. Smeets og A. Van den Oord, derefter ved advokat M. Smeets)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (først ved A. Bouquet og A. Nijenhuis, som befuldmægtigede, bistået af advokaterne F. Wijckmans, F. Tuytschaever og L. Gyselen, derefter ved A. Bouquet, A. Nijenhuis og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede, bistået af F. Wijckmans og F. Tuytschaever)

**Sagens genstand**

Principalt en påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)), for så vidt som den vedrører sagsøgeren, og subsidiært en påstand om nedsættelse af den bøde, sagsøgeren er blevet pålagt i beslutningen.

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Heijmans Infrastructuur BV betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 20 af 27.1.2007.

**Rettens dom af 27. september 2012 — Heijmans mod Kommissionen**

(Sag T-360/06) <sup>(1)</sup>

*(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregning af ulovlig adfærd)*

(2012/C 355/35)

Processprog: nederlandsk

**Parter**

Sagsøger: Heijmans NV (Rosmalen, Nederlandene) (først ved advokaterne M. Smeets og A. Van den Oord, derefter ved advokat M. Smeets)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (først ved A. Bouquet og A. Nijenhuis, som befuldmægtigede, bistået af advokaterne F. Wijckmans, F. Tuytschaever og L. Gyselen, derefter ved A. Bouquet, A. Nijenhuis og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede, bistået af advokaterne F. Wijckmans og F. Tuytschaever)

**Sagens genstand**

Principalt en påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)), for så vidt som den vedrører sagsøgeren, og subsidiært en påstand om nedsættelse af den bøde, sagsøgeren er blevet pålagt i den pågældende beslutning.

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Heijmans NV betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 20 af 27.1.2007.

**Rettens dom af 27. september 2012 — Ballast Nedam mod Kommissionen**

(Sag T-361/06) <sup>(1)</sup>

*(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — tilregning af ulovlig adfærd — ret til forsvar — virkninger af en dom om annullation i forhold til tredjemand)*

(2012/C 355/36)

Processprog: nederlandsk

**Parter**

Sagsøger: Ballast Nedam NV (Nieuwegein, Nederlandene) (først ved advokaterne A. Bosman og J. van de Hel, derefter ved advokaterne A. Bosman og E. Oude Elferink)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved A. Bouquet, A. Nijenhuis og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede, først bistået af advokaterne F. Wijckmans, F. Tuytschaever og L. Gyselen, derefter af advokaterne F. Wijckmans og F. Tuytschaever)

**Sagens genstand**

Principalt en påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)), for så vidt som den vedrører sagsøgeren, og subsidiært dels en påstand om delvis annullation af den pågældende beslutning for så vidt som den fastsætter varigheden af overtrædelsen vedrørende sagsøgeren, og dels en påstand om nedsættelse af den bøde, sagsøgeren er blevet pålagt i beslutningen.

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.

2) *Ballast Nedam NV betaler sagens omkostninger.*

(<sup>1</sup>) EUT C 20 af 27.1.2007.

**Rettens dom af 27. september 2012 — Ballast Nedam Infra mod Kommissionen**

(Sag T-362/06) (<sup>1</sup>)

*(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — bøder — bevis for overtrædelse — overtrædelsens grovhed — tilregnelser af ulovlige adfærd — ret til forsvar — fremsættelse af nye anbringender under sagens behandling — fuld prøvelsesret)*

(2012/C 355/37)

Processprog: nederlandsk

**Parter**

*Sagsøger:* Ballast Nedam Infra BV (Nieuwegein, Nederlandene) (først ved advokaterne A. Bosman og J. van de Hel, derefter ved advokaterne A. Bosman og E. Oude Elferink)

*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen (ved A. Bouquet, A. Nijenhuis og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede, først bistået af advokaterne F. Wijckmans, F. Tuytschaever og L. Gyselen, derefter af advokaterne F. Wijckmans og F. Tuytschaever)

**Sagens genstand**

Principalt en påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)), for så vidt som den vedrører sagsøgeren, og subsidiært dels en påstand om delvis annullation af den pågældende beslutning og nedsættelse af den bøde, der er pålagt sagsøgeren, og dels en påstand om delvis annullation af den pågældende beslutning for så vidt som den fastsætter varigheden af overtrædelsen vedrørende sagsøgeren og om en tilsvarende nedsættelse af den bøde, sagsøgeren er blevet pålagt.

**Konklusion**

- 1) Artikel 1, litra a), i Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)) annulleres for så vidt som den vedrører Ballast Nedam Infra BV's deltagelse i overtrædelsen mellem den 21. juni 1996 og den 30. september 2000.
- 2) Størrelsen af den bøde, som pålægges solidarisk til Ballast Nedam Infra i artikel 2, litra a), i den i punkt 2 ovenfor nævnte beslutning, nedsættes til 3,45 mio. EUR.
- 3) Hver part bærer sine egne omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 20 af 27.1.2007.

**Rettens dom af 27. september 2012 — Kuwait Petroleum m.fl. mod Kommissionen**

(Sag T-370/06) (<sup>1</sup>)

*(Konkurrence — karteller — det nederlandske marked for asfalt — beslutning, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 81 EF — bøder — samarbejde under den administrative procedure — betragtelig merværdi — ligebehandling — ret til forsvar)*

(2012/C 355/38)

Processprog: engelsk

**Parter**

*Sagsøgere:* Kuwait Petroleum Corp. (Shuwaikh, Kuwait), Kuwait Petroleum International Ltd (Woking, Det Forenede Kongerige) og Kuwait Petroleum (Nederlandene) BV (Rotterdam, Nederlandene) (ved solicitor D. Hull og advokat G. Berrisch)

*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen (ved F. Castillo de la Torre, som befuldmægtiget, bistået af advokat L. Gyselen)

**Sagens genstand**

Principalt en påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 4090 endelig af 13. september 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] (sag COMP/F/38.456 — Asfalt (Nederlandene)) og subsidiært en påstand om nedsættelse af den bøde, sagsøgerne er blevet pålagt i den pågældende beslutning.

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd og Kuwait Petroleum (Nederlandene) BV betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 20 af 27.1.2007.

**Rettens dom af 27. september 2012 — Guardian Industries og Guardian Europe mod Kommissionen**

(Sag T-82/08) (<sup>1</sup>)

*(Konkurrence — karteller — markedet for planglas i EØS — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF — fastsættelse af priser — bevis for overtrædelse — beregningen af bøderne — udelukkelse af bundne salg — begrundelsespligt — ligebehandling — formildende omstændigheder)*

(2012/C 355/39)

Processprog: engelsk

**Parter**

*Sagsøgere:* Guardian Industries Corp. (Dover, Delaware, De Forenede) og Guardian Europe Sàrl (Dudelange, Luxembourg) (ved advokaterne S. Völcker, F. Louis, A. Vallery, C. Eggers og H.-G. Kamann)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved F. Castillo de la Torre og R. Sauer, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2007) 5791 endelig af 28. november 2007 om en procedure efter artikel 81 [EF] og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/39.165 — Planglas), for så vidt som den angår sagsøgerne, og nedsættelse af den bøde, der er blevet pålagt sagsøgerne ved beslutningen

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Guardian Industries Corp. og Guardian Europe Sàrl betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 107 af 26.4.2008.

### Rettens dom af 27. september 2012 — Tuzzi fashion mod KHIM — El Corte Inglés (Emidio Tucci)

(Sag T-535/08) (<sup>1</sup>)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket Emidio Tucci — det ældre nationale ordmærke og den ældre internationale registrering TUZZI — det ældre selskabsnavn Tuzzi fashion GmbH — relative registreringshindringer — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009) — begrundelsespligt — artikel 73 og artikel 62, stk. 2, i forordning nr. 40/94 (nu artikel 75 og artikel 64, stk. 2, i forordning nr. 207/2009) — prøvelse ex officio af de faktiske omstændigheder — artikel 74 i forordning nr. 40/94 (nu artikel 76 i forordning nr. 207/2009) — artikel 79 i forordning nr. 40/94 (nu artikel 83 i forordning nr. 207/2009))

(2012/C 355/40)

Processprog: spansk

### Parter

Sagsøger: Tuzzi fashion GmbH (Fulda, Tyskland) (ved advokaterne R. Kunze og G. Würtenberger)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanien) (først ved advokaterne J.L. Rivas Zurdo og E. López Camba, derefter ved advokaterne J.L. Rivas Zurdo, E. López Camba og E. Seijo Veiguela, og endelig ved advokaterne J.L. Rivas Zurdo og E. Seijo Veiguela)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 23. september 2008 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1561/2007-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Tuzzi fashion GmbH og El Corte Inglés, SA.

### Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Tuzzi fashion GmbH betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 55 af 7.3.2009.

### Rettens dom af 27. september 2012 — Frankrig mod Kommissionen

(Sag T-139/09) (<sup>1</sup>)

(Statsstøtte — frugt- og grøntsagssektoren — »salgsfremmepaner« vedrørende støtte til frugt- og grøntsagsmarkedet i Frankrig — beslutning, der erklærer støtten uforenelig med fællesmarkedet — begrebet statsstøtte — statslige midler — samfinansiering foretaget af et offentligt organ og af frivillige bidrag fra producentorganisationer — argumenter, der er ikke er fremført under den administrative procedure — begrundelsespligt)

(2012/C 355/41)

Processprog: fransk

### Parter

Sagsøger: Den Franske Republik (først ved E. Belliard, G. de Bergues og A.L. During, derefter ved E. Belliard, G. de Bergues og J. Gсталter, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved B. Stromsky, som befuldmægtiget)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2009) 203 endelig af 28. januar 2009 om »salgsfremmepanerne« for frugt og grøntsager indført af Den Franske Republik.

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Den Franske Republik betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 141 af 20.6.2009.

## Rettens dom af 27. september 2012 — Fedecom mod Kommissionen

(Sag T-243/09) <sup>(1)</sup>

*(Statsstøtte — frugt- og grøntsagssektoren — »salgsfremmeplaner« vedrørende støtte til frugt- og grøntsagsmarkedet i Frankrig — beslutning, der erklærer støtten uforenelig med fællesmarkedet — begrebet »statsstøtte« — statslige midler — samfinansiering foretaget af et offentligt organ og af frivillige bidrag fra producentorganisationer — argumenter i strid med de faktiske omstændigheder, der er fremført under den administrative procedure — driftsstøtte — berettiget forventning)*

(2012/C 355/42)

Processprog: fransk

### Parter

Sagsøger: Fédération de l'organisation économique fruits et légumes (Fedecom) (Paris, Frankrig) (ved advokat C. Galvez)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved B. Stromsky, som befuldmægtiget)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2009) 203 endelig af 28. januar 2009 om »salgsfremmeplanerne« for frugt og grøntsager indført af Den Franske Republik.

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Fédération de l'organisation économique fruits et légumes (Fedecom) betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 205 af 29.8.2009.

## Rettens dom af 27. september 2012 — Producteurs de légumes de France mod Kommissionen

(Sag T-328/09) <sup>(1)</sup>

*(Statsstøtte — frugt- og grøntsagssektoren — »salgsfremmeplaner« vedrørende støtte til frugt- og grøntsagsmarkedet i Frankrig — beslutning, der erklærer støtten uforenelig med fællesmarkedet — berettiget forventning — materiel fejl i beregningen af de beløb, der skal tilbagesøges)*

(2012/C 355/43)

Processprog: fransk

### Parter

Sagsøger: Producteurs de légumes de France (Paris, Frankrig) (først ved advokat O. Fachin, derefter ved advokat O. Redon)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved B. Stromsky, som befuldmægtiget)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2009) 203 endelig af 28. januar 2009 om »salgsfremmeplanerne« for frugt og grøntsager indført af Den Franske Republik.

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Producteurs de légumes de France betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 267 af 7.11.2009.

## Rettens dom af 27. september 2012 — Pucci International mod KHIM — El Corte Inglés (Emidio Tucci)

(Sag T-357/09) <sup>(1)</sup>

*(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket Emidio Tucci — de ældre EF-figur- og nationale ordmærker Emilio Pucci og EMILIO PUCCI — relative registreringshindringer — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 — reel brug af et ældre varemærke — artikel 42, stk. 2 og 3, i forordning nr. 207/2009 — utilbørlig udnyttelse af det ældre varemærkes særpræg eller renommé — artikel 8, stk. 5, i forordning nr. 207/2009)*

(2012/C 355/44)

Processprog: spansk

### Parter

Sagsøger: Emilio Pucci International BV (Amsterdam, Nederlandene) (ved advokaterne P. Roncaglia, G. Lazzeretti, M. Boletto og Gavuzzi)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanien) (først ved advokaterne J.L. Rivas Zurdo, E. López Camba og E. Seijo Veiguela, derefter ved advokaterne J. L. Rivas Zurdo og E. Seijo Veiguela)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 18. juni 2009 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (forenede sager R 770/2008-2 og R 826/2008-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Emilio Pucci International BV og El Corte Inglés, SA.

## Konklusion

- 1) Afgørelse truffet den 18. juni 2009 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (forenede sager R 770/2008-2 og R 826/2008-2) annulleres for så vidt angår for det første beviset for brug vedrørende briller indeholdt i klasse 9 og, for det andet, anvendelsen af artikel 8, stk. 5, i forordning nr. 207/2009 på briller indeholdt i klasse 9, juvelérarbejder, smykker og ure indeholdt i klasse 14 og hygiejnepapirservietter indeholdt i klasse 16.
- 2) I øvrigt frifindes Harmoniseringskontoret.
- 3) Emilio Pucci International BV betaler en tredjedel af omkostningerne. KHIM og El Corte Inglés, SA betaler to tredjedele af omkostningerne.

(<sup>1</sup>) EUT C 267 af 7.11.2009.

## Rettens dom af 27. september 2012 — El Corte Inglés mod KHIM — Pucci International (Emidio Tucci)

(Sag T-373/09) (<sup>1</sup>)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-firurmærket Emidio Tucci — de ældre EF-figur- og nationale ordmærker Emilio Pucci og EMILIO PUCCI — relative registreringshindringer — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 — reel brug af et ældre varemærke — artikel 42, stk. 2 og 3, i forordning nr. 207/2009 — utilbørlig udnyttelse af det ældre varemærkes særpræg eller renommé — artikel 8, stk. 5, i forordning nr. 207/2009 — begrundelsespligt — artikel 75 i forordning nr. 207/2009)

(2012/C 355/45)

Processprog: spansk

### Parter

Sagsøger: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanien) (først ved advokaterne J.L. Rivas Zurdo, E. López Camba og E. Seijo Veiguela, derefter ved advokaterne J.L. Rivas Zurdo og E. Seijo Veiguela)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Emilio Pucci International BV (Amsterdam, Nederlandene) (ved advokaterne P. Roncaglia, G. Lazzarotti, M. Boletto og E. Gavuzzi)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 18. juni 2009 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det

Indre Marked (Varemærker og Design) (forenede sager R 770/2008-2 og R 826/2008-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Emilio Pucci International BV og El Corte Inglés, SA

## Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) El Corte Inglés, SA betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 282 af 21.11.2009.

## Rettens dom af 27. september 2012 — Applied Microengineering mod Kommissionen

(Sag T-387/09) (<sup>1</sup>)

(Femte rammeprogram for indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration — kontrakter vedrørende projekterne »Formation of a New Design House for MST« og »Assessment of a New Anodic Bonder« — tilbagesøgning af en del af det udbetalte finansielle bidrag — beslutning, der kan tvangsfuldbyrdes — afgørelse, der under sagen ændrer den anfægtede beslutning — det juridiske grundlag for søgsmålet — de anførte anbringenders karakter — berettiget forventning — begrundelsespligt — princippet om god forvaltningsskik)

(2012/C 355/46)

Processprog: engelsk

### Parter

Sagsøger: Applied Microengineering Ltd (Didcot, Det Forenede Kongerige) (først ved advokaterne P. Walravens og J. De Wachter, derefter ved advokaterne P. Walravens og J. Blockx)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved S. Petrova, som befuldmægtiget, bistået af advokat R. Van der Hout)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2009) 5797 af 16. juli 2009 vedrørende tilbagesøgning af 258 560,61 EUR med tillæg af renter, som sagsøgeren skylder inden for rammerne af projekterne IST-1999-11823 FOND MST (Formation of a New Design House for MST) og IST-2000-28229 ANAB (Assessment of a New Anodic Bonder)

## Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Applied Microengineering Ltd bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 312 af 19.12.2009.



**Rettens dom af 3. oktober 2012 — Jurašinić mod Rådet**(Sag T-465/09) <sup>(1)</sup>

**(Aktindsigt — forordning (EF) nr. 1049/2001 — anmodning om aktindsigt i rapporter afgivet af Den Europæiske Unions observatører i Kroatien fra den 1. til den 31. august 1995 — afslag på aktindsigt — risiko for indgreb i beskyttelsen af internationale forbindelser — tidligere udbredelse)**

(2012/C 355/47)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: Ivan Jurašinić (Angers, Frankrig) (ved advokaterne M. Jarry og N. Amara-Lebret)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (først ved C. Fekete og K. Zieleškievicz, derefter ved C. Fekete et J. Herrmann, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Principalt påstand om annullation af Rådets afgørelse af 21. september 2009, hvorved sagsøgeren gives aktindsigt i visse rapporter udarbejdet af Den Europæiske Unions observatører i Kroatien vedrørende Knin-området fra den 1. til den 31. august 1995.

**Konklusion**

- 1) Rådet for Den Europæiske Union frifindes.
- 2) Ivan Jurašinić bærer sine egne omkostninger og betaler Rådet for Den Europæiske Unions omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 24 af 30.1.2010.

**Rettens dom af 27. september 2012 — El Corte Inglés mod KHIM — Pucci International (PUCCI)**(Sag T-39/10) <sup>(1)</sup>

**(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket PUCCI — de ældre nationale figur- og ordmærker Emidio Tucci og E. TUCCI — ansøgning om det ældre EF-figurmærke Emidio Tucci — relative registreringshindringer — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009 — reel brug af et ældre varemærke — artikel 42, stk. 2 og 3, og artikel 15, stk. 1, andet afsnit, litra a), i forordning (EF) nr. 207/2009 — utilbørlig udnyttelse af det ældre varemærkes særpræg eller renommé — artikel 8, stk. 5, i forordning nr. 207/2009)**

(2012/C 355/48)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanien) (først ved advokaterne E. López Camba, J.L. Rivas Zurdo og E. Seijo Veiguela, derefter ved advokaterne J.L. Rivas Zurdo og E. Seijo Veiguela)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Emilio Pucci International BV (Amsterdam, Nederlandene) (ved advokaterne P. Roncaglia, G. Lazzeretti, M. Boletto og E. Gavuzzi)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 29. oktober 2009 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 173/2009-1) vedrørende en indsigelsessag mellem El Corte Inglés, SA og Emilio Pucci International BV

**Konklusion**

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) El Corte Inglés, SA betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 100 af 17.4.2010.

**Rettens dom af 3. oktober 2012 — Jurašinić mod Rådet**(Sag T-63/10) <sup>(1)</sup>

**(Aktindsigt — forordning (EF) nr. 1049/2001 — anmodning om aktindsigt i bestemte dokumenter udvekslet mellem Den Internationale Straffedomstol for Det Tidligere Jugoslavien under en sag — afslag på aktindsigt — risiko for indgreb i beskyttelsen af internationale forbindelser — risiko for indgreb i beskyttelsen af retslige procedurer og juridisk rådgivning)**

(2012/C 355/49)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: Ivan Jurašinić (Angers, Frankrig) (ved advokat N. Amara-Lebret)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (først ved C. Fekete og K. Zieleškievicz, derefter ved C. Fekete og J. Herrmann, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Principalt påstand om annullation af Rådets afgørelse af 7. december 2009, hvorved sagsøgeren blev meddelt afslag på aktindsigt i afgørelser vedrørende oversendelse til Den Internationale Straffedomstol for Det Tidligere Jugoslavien af dokumenter, som denne domstol anmodede om i forbindelse med Gotovina-sagen samt al korrespondance udvekslet i den forbindelse mellem EU's institutioner og Den Internationale Straffedomstol for Det Tidligere Jugoslavien, herunder de eventuelle bilag, og navnlig de oprindelige anmodninger fra såvel Den Internationale Straffedomstol for Det Tidligere Jugoslavien som Gotovinas advokater.

**Konklusion**

1) Rådet for Den Europæiske Unions afgørelse af 7. december 2009, hvorved Ivan Jurašinović blev meddelt afslag på aktindsigt i Rådets afgørelser vedrørende oversendelse til Den Internationale Straffedomstol for Det Tidligere Jugoslavien af dokumenter, som denne domstol havde anmodet om i forbindelse med Gotovina-sagen samt al korrespondance udvekslet i den forbindelse mellem EU's institutioner og Den Internationale Straffedomstol for Det Tidligere Jugoslavien, herunder de eventuelle bilag, og navnlig de oprindelige anmodninger fra såvel Den Internationale Straffedomstol for Det Tidligere Jugoslavien som Gotovinas advokater annulleres for så vidt som afgørelsen afviste aktindsigt i korrespondancen udvekslet mellem Rådet og Den Internationale Straffedomstol for Det Tidligere Jugoslavien, samt i andre dokumenter end rapporterne, som er udarbejdet af Det Europæiske Fællesskabs Overvågningsmission med tilhørende bilag til denne korrespondance.

2) I øvrigt frifindes Rådet for Den Europæiske Union.

3) Hver part bærer sine egne omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 113 af 1.5.2010.

**Rettens dom af 27. september 2012 — J mod Parlamentet**

(Sag T-160/10) (<sup>1</sup>)

*(Ret til at indgive andragender — andragende til Europa-Parlamentet — afgørelse om henlæggelse — annullations-søgsmaal — begrundelsespligt — andragende der ikke henhører under Unionens aktivitetsområder)*

(2012/C 355/50)

Processprog: tysk

**Parter**

Sagsøger: J (Marchtrenk, Østrig) (ved advokat A. Auer)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet (ved N. Lorenz og N. Görlitz, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af Europa-Parlamentets Udvalg for Andragenders afgørelse af 2. marts 2010 om at henlægge det andragende, som sagsøgeren havde indgivet (andragende nr. 1673/2009)

**Konklusion**

1) Europa-Parlamentet frifindes.

2) J. betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 238 af 13.8.2011.

**Rettens dom af 4. oktober 2012 — Grækenland mod Kommissionen**

(Sag T-215/10) (<sup>1</sup>)

*(EUGFL — Garantisektionen — udgifter udelukket fra EF-finansiering — bomuld — støtte til de dårligst stillede — udvikling af landdistrikterne — kontrollens effektivitet — proportionalitet)*

(2012/C 355/51)

Processprog: græsk

**Parter**

Sagsøger: Den Helleniske Republik (først ved I. Chalkias, G. Skiani og E. Leftheriotou, derefter ved I. Chalkias, E. Leftheriotou og X. Basakou, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved H. Tserepa-Lacombe og A. Markoulli, som befuldmægtigede, bistået af advokat N. Korogiannakis)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2010/152/EU af 11. marts 2010 om udelukkelse fra EU-finansiering af visse udgifter, som medlemsstaterne har afholdt for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen, Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) og Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) (EUT L 63, s. 7), for så vidt som den udelukker visse udgifter afholdt af Den Helleniske Republik.

**Konklusion**

1) Europa-Kommissionen frifindes.

2) Den Helleniske Republik betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 195 af 17.7.2010.

**Rettens dom af 27. september 2012 — Italien mod Kommissionen**

(Sag T-257/10) (<sup>1</sup>)

*(Statsstøtte — en virksomheds etablering i visse tredjestater — lån til nedsat rente — afgørelse hvorved støtten erklæres delvis uforenelig med fællesmarkedet og der anordnes påbud om tilbagesøgning heraf — afgørelse truffet efter Rettens annullation af den oprindelige afgørelse vedrørende den samme procedure — retskraft — begrundelsespligt)*

(2012/C 355/52)

Processprog: italiensk

**Parter**

Sagsøger: Den Italienske Republik (ved avvocati dello Stato P. Gentili og M. Fiorilli)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved V. Di Bucci og D. Grespan, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse 2011/134/EU af 24. marts 2011 om Italiens statsstøtte C 4/03 (ex NN 102/02) til Wam SpA (EUT 2011 L 57, s. 29)

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Den Italienske Republik betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 221 af 14.8.2010.

### Rettens dom af 27. september 2012 — Wam Industriale mod Kommissionen

(Sag T-303/10) (<sup>1</sup>)

*(Statsstøtte — en virksomheds etablering i visse tredjestater — lån til nedsat rente — afgørelse hvorved støtten erklæres delvis uforenelig med fællesmarkedet og der anordnes påbud om tilbagesøgning heraf — afgørelse truffet efter Rettens annullation af den oprindelige afgørelse vedrørende den samme procedure — opfyldelse af en dom afsagt af Retten — begrundelsespligt — princippet om god forvaltningsskik — forpligtelse til at udvise omhu — omsorgspligt)*

(2012/C 355/53)

Processprog: italiensk

### Parter

Sagsøger: Wam Industriale SpA (Modena, Italien) (ved advokaterne G.M. Roberti og I. Perego)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved V. Di Bucci og D. Grespan, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse 2011/134/EU af 24. marts 2010 om Italiens statsstøtte C 4/03 (ex NN 102/02) til Wam SpA (EUT 2011 L 57, s. 29)

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Wam Industriale SpA betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 246 af 11.9.2010.

### Rettens dom af 2. oktober 2012 — ELE.SIA mod Kommissionen

(Sag T-312/10) (<sup>1</sup>)

*(Voldgiftsbestemmelse — Det Europæiske Fællesskabs sjette flerårige rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration som bidrag til realiseringen af det europæiske forskningsrum og til innovation (2002-2006) — kontrakt vedrørende projektet »I-Way, Intelligent, co-operative system in cars for road safety« — opsigelse af kontrakten — krav om tilbagebetaling af det udbetalte finansieringsbidrag — erstatning — søgsmål med påstand om tildeling af hele det ansøgte finansieringsbidrag og anfægtelse af tilbagebetalingskravet — modkrav)*

(2012/C 355/54)

Processprog: italiensk

### Parter

Sagsøger: Elettronica e sistemi per automazione (ELE.SIA) SpA (Guidonia Montecelio, Italien) (ved advokaterne P. Tomassi, S. Baratti og P. Caprile)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved A. Aresu og A. Sauka, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Påstand om udbetaling af det finansieringsbidrag, som sagsøgeren påstår at være berettiget til i medfør af kontrakt nr. 27195, som Kommissionen og sagsøgeren indgik den 13. december 2005 vedrørende forskningsprojektet »I-Way, Intelligent, co-operative system in cars for road safety«, og med modkrav om tilbagebetaling af en del af det udbetalte finansieringsbidrag og om betaling af erstatning og renter.

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes i det af Elettronica e sistemi per automazione (ELE.SIA) SpA anlagte søgsmål.
- 2) ELE.SIA betaler Europa-Kommissionen 184 129,74 EUR med tillæg af renter fra den 18. maj 2010 og 7 334,46 EUR med tillæg af renter fra den 18. juni 2010.
- 3) ELE.SIA betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 260 af 25.9.2010.

**Rettens dom af 3. oktober 2012 — Yilmaz mod KHIM — Tequila Cuervo (TEQUILA MATADOR HECHO EN MEXICO)**

(Sag T-584/10) <sup>(1)</sup>

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket TEQUILA MATADOR HECHO EN MEXICO — de ældre nationale og internationale ordmærker MATADOR — relativ registreringshindring — ingen risiko for forveksling — ingen lighed mellem varerne — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 355/55)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: Mustafa Yilmaz (Stuttgart, Tyskland) (først ved advokat F. Kuschmirek, derefter ved advokat F. Stangl)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved A. Folliard-Monguiral, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Tequila Cuervo, SA de CV (Tlaquepaque, Jalisco, Mexico) (ved advokat S. Salvetti)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 13. oktober 2010 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1162/2009-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Mustafa Yilmaz og Tequila Cuervo, SA de CV

**Konklusion**

- 1) Det er uforment at træffe afgørelse i sagen, i det omfang den vedrører annullationen af den afgørelse, der blev truffet af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) den 13. oktober 2010 (sag R 1162/2009-2), for så vidt som denne afgørelse godkendte registreringen af det ansøgte varemærke for varerne »alkoholholdige drikke«.
- 2) I øvrigt frifindes Harmoniseringskontoret.
- 3) Mustafa Yilmaz bærer sine egne omkostninger og betaler de omkostninger, der er blevet afholdt af Harmoniseringskontoret og af Tequila Cuervo, SA de CV.

<sup>(1)</sup> EUT C 55 af 19.2.2011.

**Rettens kendelse af 21. september 2012 — TI Media Broadcasting og TI Media mod Kommissionen**

(Sag T-501/10) <sup>(1)</sup>

(Konkurrence — fusioner — det italienske betalings-tv-marked — beslutning om ændring i de tilsagn, der er bilagt en beslutning, hvorefter en fusion erklæres forenelig med fællesmarkedet og EØS-aftalen — udbudsprocedure om fordeling af frekvenser til jordbaserede digitalt tv i Italien — bortfald af tvistens genstand — uforment at træffe afgørelse — afvisning)

(2012/C 355/56)

Processprog: italiensk

**Parter**

Sagsøgere: Telecom Italia Media Broadcasting Srl (TI Media Broadcasting) (Rom, Italien) og Telecom Italia Media SpA (TI Media) (Rom) (ved advokaterne B. Caravita di Toritto, L. Sabelli, F. Pace og A. d'Urbano)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (først ved B. Gencarelli og P. Manzini, derefter ved L. Malferrari og J. Bourke, som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Sky Italia Srl (Milano, Italien) ved advokaterne F. González Díaz og F. Salerno)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2010) 4976 endelig af 20. juli 2010 om ændring i de tilsagn, der er bilagt en beslutning, hvorefter en fusion erklæres forenelig med fællesmarkedet og EØS-aftalen (sag COMP/M.2876).

**Konklusion**

- 1) Det er uforment at træffe afgørelse om den anden og den fjerde påstand.
- 2) I øvrigt frifindes Europa-Kommissionen.
- 3) Hver part bærer sine egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 346 af 18.12.2010.

**Kendelse afsagt af Rettens præsident den 19. september 2012 — Grækenland mod Kommissionen**

(Sag T-52/12 R)

*(Særlige rettergangsformer — statsstøtte — udbetalinger som kompensation fra det græske landbrugsforsikringsorgan (ELGA) i 2008 og 2009 — afgørelse der fastslår, at støtten er uforenelig med det indre marked, og at den skal tilbagesøges — begæring om udsættelse af gennemførelse — fumus boni juris — uopsættelighed — interesseafvejning)*

(2012/C 355/57)

Processprog: græsk

**Parter**

Sagsøger: Den Helleniske Republik (ved I. Chalkias og S. Papaïoannou, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved D. Triantafyllou og S. Thomas, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Begæring om udsættelse af gennemførelsen af Kommissionens afgørelse 2012/157/EU af 7. december 2011 om udbetalinger som kompensation fra det græske landbrugsforsikringsorgan (ELGA) i årene 2008 og 2009 (EUT L 78, s. 21).

**Konklusion**

- 1) Gennemførelsen af Kommissionens afgørelse 2012/157/EU af 7. december 2011 om udbetalinger som kompensation fra det græske landbrugsforsikringsorgan (ELGA) i årene 2008 og 2009 udsættes, for så vidt som denne afgørelse pålægger Den Helleniske Republik at tilbagesøge de udbetalte beløb fra støttemodtagerne.
- 2) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

**Sag anlagt den 25. september 2012 — CW mod Rådet**

(Sag T-162/12)

(2012/C 355/58)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: CW (Paris, Frankrig) (ved advokat A. Tekari)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

**Sagsøgerens påstande**

- Det fastslås, at sagen kan antages til realitetsbehandling, og sagsøgeren gives medhold.

— Som konsekvens heraf erklæres afgørelse 2012/50/FUSP i alle henseender ugyldig, for så vidt som den vedrører sagsøgeren.

— Rådet tilpligtes at betale sagens omkostninger samt 25 000 EUR til dækning af omkostninger, der ikke kan tilbagesøges.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren gjort fem anbringender gældende: i) tilsidesættelse af procedurereglerne og retten til forsvar, ii) manglende hjemmel, iii) tilsidesættelse af artikel 1 i afgørelse 2011/72/FUSP <sup>(1)</sup> og manglende begrundelse, iv) urigtigt skøn og v) et uforholdsmæssigt indgreb i ejendomsretten og erhvervsfriheden.

<sup>(1)</sup> Rådets afgørelse 2011/72/FUSP af 31.1.2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer og enheder på baggrund af situationen i Tunesien (EUT L 28, s. 62).

**Sag anlagt den 8. august 2012 — Harper Hygienics mod KHIM — Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty)**

(Sag T-363/12)

(2012/C 355/59)

Stævningen er affattet på polsk

**Parter**

Sagsøger: Harper Hygienics S.A. (Warszawa, Polen) (ved juridisk rådgiver R. Rumpel)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Clinique Laboratories LLC (New York, Amerikas Forende Stater)

**Sagsøgerens påstande**

— Afgørelsen, der blev truffet den 25. maj 2012 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1134/2011-2), hvormed der blev givet afslag på registrering af EF-varemærket »CLEANIC natural beauty« for varer i klasse 3, 5 og 16, annulleres.

— Den anfægtede afgørelse ændres således, at varemærket registreres for alle de ansøgte varer og tjenesteydelser.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Harper Hygienics S.A.

*Det omhandlede EF-varemærke:* Et figurmærke med ordbestanddelen »CLEANIC natural beauty« for varer i klasse 3, 5 og 16

*Indehaver af de i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn:* Clinique Laboratories LLC

*De i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn:* EF-varemærke nr. 54 429 for varer i klasse 3, 14, 25 og 42, EF-varemærke nr. 2 294 429 for varer i klasse 35 og 42 og det nationale (polske) varemærke nr. 51 732 for varer i klasse 3 og 5

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen taget til følge

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009 <sup>(1)</sup>, idet det fastslås, at varemærkerne ligner hinanden og at der for offentligheden består en risiko for forveksling, samt tilsidesættelse af samme forordnings artikel 8, stk. 5.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78 af 24.3.2009, s. 1).

**Sag anlagt den 8. august 2012 — Harper Hygienics mod KHIM — Clinique Laboratories (CLEANIC Kindii)**

(Sag T-364/12)

(2012/C 355/60)

*Stævningen er affattet på polsk*

**Parter**

*Sagsøger:* Harper Hygienics S.A. (Warszawa, Polen) (ved juridisk rådgiver R. Rumpel)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Clinique Laboratories LLC (New York, Amerikas Forenede Stater).

**Sagsøgerens påstande**

— Afgørelsen, der blev truffet den 17. maj 2012 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1135/2011-2), hvormed der blev givet afslag på registrering af EF-varemærket »CLEANIC Kindii« for varer i klasse 3, 5 og 16, annulleres.

— Den anfægtede afgørelse ændres således, at varemærket registreres for alle de ansøgte varer og tjenesteydelser.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Harper Hygienics S.A.

*Det omhandlede EF-varemærke:* Et figurmærke med ordbestanddelen »CLEANIC Kindii« for varer i klasse 3, 5 og 16

*Indehaver af de i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn:* Clinique Laboratories LLC

*De i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn:* EF-varemærke nr. 54 429 for varer i klasse 3, 14, 25 og 42, EF-varemærke nr. 2 294 429 for varer i klasse 35 og 42 og det nationale (polske) varemærke nr. 51 732 for varer i klasse 3 og 5

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen taget til følge

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009 <sup>(1)</sup>, idet det fastslås, at varemærkerne ligner hinanden og at der for offentligheden består en risiko for forveksling, samt tilsidesættelse af samme forordnings artikel 8, stk. 5.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78 af 24.3.2009, s. 1).

**Sag anlagt den 21. august 2012 — Electric Bike World mod KHIM — Brunswick (LIFECYCLE)**

(Sag T-379/12)

(2012/C 355/61)

*Stævningen er affattet på engelsk*

**Parter**

*Sagsøger:* Electric Bike World Ltd (Southampton, Det Forenede Kongerige) (ved barrister S. Malynicz)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Brunswick Corp. (Lake Forest, De Forenede Stater)

**Sagsøgerens påstande**

— Afgørelse truffet den 16. maj 2012 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 2308/2011-1) annulleres.

— Harmoniseringskontoret og Brunswick Corp tilpligtes at bære deres egne omkostninger og at betale sagsøgerens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Electric Bike World Ltd

*Det omhandlede EF-varemærke:* Ordmærket »LIFECYCLE« for varer i klasse 12, 18 og 25 — EF-varemærkeansøgning nr. 8546401

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Brunswick Corp.

*Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Den spanske varemærkeregistrering nr. 1271758 af ordmærket »LIFECYCLE« for varer i klasse 28

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen forkastet i sin helhed

*Appelkammerets afgørelse:* Ophævelse af den anfægtede afgørelse i det omfang indsigelsen med hensyn til varer i klasse 12 blev forkastet, afslag på EF-varemærkeansøgningen for så vidt angår disse varer, og afslag på klagen for så vidt angår de øvrige varer i klasse 12

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), og artikel 75 i Rådets forordning nr. 207/2009.

**Sag anlagt den 24. august 2012 — Kampol mod KHIM — Colmol (Nobel)**

(Sag T-382/12)

(2012/C 355/62)

*Stævningen er affattet på engelsk*

**Parter**

*Sagsøger:* Kampol sp. z o.o. (Świdnica, Polen) (ved advokat J. Kępiński)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Colmol-Colchões, SA (Oliveira de Azeméis, Portugal)

**Sagsøgerens påstande**

— Afgørelse truffet den 21. juni 2012 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 2286/2011-4) annulleres.

— Indsigelse nr. B 1762742 (EF-varemærkeansøgning nr. 9080078) forkastes i sin helhed.

— Harmoniseringskontoret pålægges at registrere det ansøgte varemærke.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

— Subsidiært hjemvises sagen til Fjerde Appelkammer med henblik på fornyet behandling i overensstemmelse med de af Domstolen fastsatte bindende kriterier.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Kampol sp. z o.o.

*Det omhandlede EF-varemærke:* Figurmærket »Nobel« i farverne sort, guld og rød for varer i klasse 10 og 24 — EF-varemærkeansøgning nr. 9080078

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Colmol-Colchões, SA

*Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Den portugisiske varemærkeregistrering nr. 373184 af ordmærket »NOBEL« for varer i klasse 20

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Medhold i indsigelsen

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i Rådets forordning nr. 207/2009.

**Sag anlagt den 24. august 2012 — Ferienhäuser zum See mod KHIM — Sunparks Groep (Sun Park Holidays)**

(Sag T-383/12)

(2012/C 355/63)

*Stævningen er affattet på engelsk*

**Parter**

*Sagsøger:* Ferienhäuser zum See GmbH (Marienmünster, Tyskland) (ved advokaterne M. Boden og I. Höfener)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Sunparks Groep NV (Haan, Belgien)

**Sagsøgerens påstande**

— Afgørelse truffet den 25. juni 2012 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1928/2011-4) annulleres.

— Indsigelsesafdelingens afgørelse af 25. juli 2011 annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Ferienhäuser zum See GmbH

*Det omhandlede EF-varemærke:* Figurmærket »Sun Park Holidays Die wohl kinderfreundlichste Art Campingurlaub zu machen!« i farverne blå, gul og sort for tjenesteydelser i klasse 39 og 43 — EF-varemærkeansøgning nr. 9078049

*Indehaver af de i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn:* Sunparks Groep NV

*De i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn:* EF-varemærkereregistrering nr. 6852453 af figurmærket i farverne blå og grøn »Sunparks Holidays Parks« for tjenesteydelser i klasse 39, 41 og 43; Benelux varemærkereregistrering nr. 834301 af ordmærket »SUNPARK«; Benelux varemærkereregistrering nr. 853882 og international registrering nr. 992185 af figurmærket »SUNPARKS«

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen taget til følge

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i Rådets forordning nr. 207/2009.

---

**Sag anlagt den 30. august 2012 — Elite Licensing mod KHIM — Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ)**

(Sag T-386/12)

(2012/C 355/64)

*Stævningen er affattet på engelsk*

**Parter**

*Sagsøger:* Elite Licensing Company SA (Fribourg, Schweiz) (ved lawyer J. Albrecht)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Aguas De Mondariz Fuente del Val, SL (Mondariz, Spanien)

**Sagsøgerens påstande**

— Afgørelse truffet den 6. juni 2012 af Femte Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 9/2011-5) annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Aguas De Mondariz Fuente del Val, SL

*Det omhandlede EF-varemærke:* Figurmærket »elite BY MONDARIZ« for varer og tjenesteydelser i klasse 32, 38 og 39 — EF-varemærkeansøgning nr. 6957872

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Elite Licensing Company SA

*Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* EF-varemærkereregistrering nr. 4995114 af ordmærket »ELITE MODEL LOOK« for varer og tjenesteydelser i klasse 8, 9, 11, 21 og 38; EF-varemærkeansøgning nr. 5765185 af figurmærket »elite« for varer og tjenesteydelser i klasse 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 28, 32, 35, 38, 41, 43 og 44; international varemærkereregistrering nr. 949195 af figurmærket »elite« for varer og tjenesteydelser i klasse 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 28, 32, 35, 38, 41, 43 og 44

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen taget til følge og afslag på EF-varemærkeansøgningen i sin helhed

*Appelkammerets afgørelse:* Annullation af den omtvistede afgørelse og afslag på indsigelsen

*Søgsmålsgrunde:*

— Tilsidesættelse af artikel 48, stk. 2, artikel 49, stk. 1, og artikel 96, stk. 1, i Kommissionens forordning nr. 2868/95.

— Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), og artikel 8, stk. 5, i Rådets forordning nr. 207/2009.

---

**Sag anlagt den 5. september 2012 — Lifted Research og LRG Europe mod KHIM — Fei Liangchen (Lr geans)**

(Sag T-390/12)

(2012/C 355/65)

*Stævningen er affattet på engelsk*

**Parter**

*Sagsøgere:* Lifted Research Group, Inc (Irvine, De Forenede Stater) og LRG Europe Ltd (Hertfordshire, Det Forenede Kongerige) (ved M. Edenborough, QC)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Fei Liangchen (Zhejiang, Kina)

**Sagsøgerens påstande**

— Afgørelse truffet den 13. juni 2012 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1199/2010-2) annulleres.



— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagsøgerens omkostninger i forbindelse med dette søgsmål. Subsidiært, hvis den anden part i sagen intervenserer, tilpligtes sagsøgte og intervenienten in solidum at betale sagsøgerens omkostninger i forbindelse med dette søgsmål.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

*Ansøger om EF-varemærkerne:* Fei Liangchen

*Det omhandlede EF-varemærker:* Figurmærket »Lr geans« for varer og tjenesteydelser i klasse 3, 18 og 25 — EF-varemærkeansøgning nr. 5572631.

*Indehaver af de i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn:* Lifted Research Group, Inc og LRG Europe Ltd.

*De i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn:* EF-varemærkeregistrering nr. 2473627 af ordmærket »LIFTED RESEARCH GROUP« for varer i klasse 8; EF-varemærkeregistrering nr. 1591478 af ordmærket »LIFTED RESEARCH GROUP« for varer i klasse 25; EF-varemærkeregistrering nr. 4709325 af ordmærket »L R G« for varer og tjenesteydelser i klasse 3, 9, 16, 25, 28, 35, 41 og 42; EF-varemærkeregistrering nr. 2473601 af ordmærket »L R G« for varer i klasse 18; EF-varemærkeregistrering nr. 1591452 af ordmærket »L R G« for varer i klasse 25; EF-varemærkeregistrering nr. 4708897 af figurmærket, som forestiller et træ med et kors, for varer i klasse 3, 9 og 25; EF-varemærkeregistrering nr. 4709218 af figurmærket »L« for varer i klasse 9, 18 og 25; EF-varemærkeregistrering nr. 4988127 af figurmærket »L« for varer og tjenesteydelser i klasse 3, 18, 25 and 35; ikke-registrerede tegn »LIFTED RESEARCH GROUP«, »LRG«, »L r geans«, »L«, »Lrg« og »Lr geans«, der anvendes erhvervsmæssigt i Den Europæiske Union, for varer i klasse 3, 18 and 25.

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen forkastet i sin helhed

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:*

— Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), og artikel 8, stk. 5, i Rådets forordning nr. 207/2009.

— Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 4, i Rådets forordning nr. 207/2009, sammenholdt med Regel 19, stk. 1, i Kommissionens forordning nr. 2868/95.

**Sag anlagt den 5. september 2012 — Lidl Stiftung mod KHIM — Unipapel Industria Comercio y Servicios (UNITED OFFICE)**

(Sag T-391/12)

(2012/C 355/66)

*Stævningen er affattet på engelsk*

### Parter

*Sagsøger:* Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Tyskland) (ved advokaterne M. Wolter og S. Paul)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Unipapel Industria Comercio y Servicios, SL (Tres Cantos, Spanien)

### Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 21. juni 2012 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 745/2011-1) annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

*Det registrerede EF-varemærke, der begæres erklæret ugyldigt:* Figurmærket »UNITED OFFICE« for varer i klasse 9, 16 og 20 — EF-varemærkeansøgning nr. 7454606

*Indehaver af EF-varemærket:* Lidl Stiftung & Co. KG

*Indgiveren af begæringen om, at EF-varemærket erklæres ugyldigt:* Unipapel Industria Comercio y Servicios, SL

*Begrundelse for ugyldighedsbegæringen:* Ugyldighedsbegæringen var støttet på de grunde, der er nævnt i artikel 53, stk. 1, i Rådets forordning nr. 207/2009 og på EF-varemærkeregistrering nr. 1445832 af ordmærket »UNIOFFICE« for varer i klasse 16

*Annulationsafdelingens afgørelse:* Det anfægtede EF-varemærke erklæret fortabt for en del af varerne

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:*

— Tilsidesættelse af artikel 15, stk. 1, sammenholdt med artikel 42, stk. 2 og 3, i Rådets forordning nr. 207/2009 og regel 22, stk. 3 og 4, i Kommissionens forordning nr. 2868/95

— Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i Rådets forordning nr. 207/2009.

**Sag anlagt den 4. september 2012 — Tsujimoto mod KHIM — Kenzo (KENZO)****(Sag T-393/12)**

(2012/C 355/67)

*Stævningen er affattet på engelsk***Parter***Sagsøger:* Kenzo Tsujimoto (Osaka, Japan) (ved advokat A. Wenninger-Lenz)*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Kenzo SA (Paris, Frankrig)**Sagsøgerens påstande**

— Afgørelse truffet den 29. maj 2012 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1659/2011-2) annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter***Ansøger om EF-varemærket:* Kenzo Tsujimoto*Det omhandlede EF-varemærke:* EF-ordmærket »KENZO« for varer i klasse 33 — EF-varemærkeansøgning nr. 6334544*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke:* Den anden part i sagen for appelkammeret*Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* EF-varemærkeregistriering nr. 720706 for ordmærket »KENZO« for varer og tjenesteydelser i klasse 3, 18 og 25*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen forkastet*Appelkammerets afgørelse:* Indsigelsesafdelingens afgørelse annulleret og varemærkeansøgningen afslået i sin helhed**Søgsmålsgrunde:**

— Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 5, i Rådets forordning nr. 40/94.

— Tilsidesættelse af artikel 75 og 76 i Rådets forordning nr. 40/94.

**Sag anlagt den 4. september 2012 — Fetim mod KHIM — Solid Floor (Solidfloor The professional's choice)****(Sag T-395/12)**

(2012/C 355/68)

*Stævningen er affattet på engelsk***Parter***Sagsøger:* Fetim BV (Amsterdam, Nederlandene) (ved advokat L. Bakers)*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Solid Floor Ltd (London, Det Forenede Kongerige)**Sagsøgerens påstande**

— Afgørelse truffet den 15. juni 2012 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 884/2011-2) annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter***Ansøger om EF-varemærket:* Fetim BV*Det omhandlede EF-varemærke:* Figurmærket »Solidfloor The professional's choice« for varer i klasse 19 — EF-varemærkeansøgning nr. 5667837*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Solid Floor Ltd*Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* varemærkeregistriering i Det Forenede Kongerige nr. 2390415 af figurmærket »SOLID floor« for varer i klasse 19 og 37; det i Det Forenede Kongerige erhvervsmæssigt anvendte tegn »Solid Floor Ltd«; det i Det Forenede Kongerige erhvervsmæssigt anvendte domænenavn »SOLID floor«*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen ikke taget til følge*Appelkammerets afgørelse:* Den påklagede afgørelse blev annulleret, indsigelsen blev i det hele taget til følge og der meddeltes afslag på EF-varemærkeansøgningen*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i Rådets forordning nr. 207/2009.

**Sag anlagt den 14. september 2012 — Ubee Interactive mod KHIM — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive)****(Sag T-407/12)**

(2012/C 355/69)

*Stævningen er affattet på engelsk***Parter**

*Sagsøger:* Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taiwan) (ved advokat M. Nentwig)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdam, Nederlandene)

**Sagsøgerens påstande**

- Afgørelse truffet den 12. juli 2012 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1849/2011-2) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Ubee Interactive Corp.

*Det omhandlede EF-varemærke:* Ordmærket »Ubee Interactive« for varer og tjenesteydelser i klasse 9 og 38 — EF-varemærkeansøgning nr. 739326

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Augere Holdings (Netherlands) BV

*De i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn:* EF-varemærkeregistrering nr. 7130248 af ordmærket »QUBEE« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 37, 38 og 42, og EF-varemærkeregistrering nr. 7224603 af figurmærket »QUBEE« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 37, 38 og 42

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen taget til følge i sin helhed

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i Rådets forordning nr. 207/2009

**Sag anlagt den 14. september 2012 — Ubee Interactive mod KHIM — Augere Holdings (Netherlands) (ubee)****(Sag T-408/12)**

(2012/C 355/70)

*Stævningen er affattet på engelsk***Parter**

*Sagsøger:* Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taiwan) (ved advokat M. Nentwig)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdam, Nederlandene)

**Sagsøgerens påstande**

- Afgørelse truffet den 11. juli 2012 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1848/2011-2) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Ubee Interactive Corp.

*Det omhandlede EF-varemærke:* Figurmærket »ubee« for varer og tjenesteydelser i klasse 9 og 38 — EF-varemærkeansøgning nr. 7467111

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Den anden part i sagen for appelkammeret

*De i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* EF-varemærkeregistrering nr. 7130248 af ordmærket »QUBEE« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 37, 38 og 42; EF-varemærkeregistrering nr. 7224603 af figurmærket »QUBEE« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 37, 38 og 42

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen taget til følge i det hele

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i Rådets forordning nr. 207/2009.

**Sag anlagt den 6. september 2012 — Vitaminaqua mod KHIM — Energy Brands (vitaminaqua)**

(Sag T-410/12)

(2012/C 355/71)

*Stævningen er affattet på ungarsk***Parter**

*Sagsøger:* Vitaminaqua Ltd (London, Det Forenede Kongerige) (ved advokat A. Krajnyák)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Energy Brands, Inc. (New York, De Forenede Stater)

**Sagsøgerens påstande**

- Afgørelse truffet af første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 997/2011-1) omgøres, for så vidt som den afviser ansøgning nr. 8338592 om registrering af figurmærket »vitaminaqua«, og det fastslås, at varemærket registreres, således at det opnår varemærkebeskyttelse i overensstemmelse med den afgørelse, der blev vedtaget af Harmoniseringskontorets indsigelsesafdeling.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Vitaminaqua Ltd

*Det omhandlede EF-varemærke:* Figurmærket »vitaminaqua« for varer i klasse 5, 30 og 32 (varemærkeansøgning nr. 8338592)

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Energy Brands, Inc.

*Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Bl.a. de nationale ordmærker »VITAMINWATER« for varer i klasse 5, 30 og 32

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen ikke taget til følge

*Appelkammerets afgørelse:* Indsigelsesafdelingens afgørelse annulleret og ansøgningen om registrering som EF-varemærke afvist

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009<sup>(1)</sup>, da der ikke er nogen risiko for forveksling mellem de omtvistede varemærker.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78, s. 1).

**Sag anlagt den 14. september 2012 — Xeda International m.fl. mod Kommissionen**

(Sag T-415/12)

(2012/C 355/72)

*Processprog: engelsk***Parter**

*Sagsøgere:* Xeda International SA (Saint-Andiol, Frankrig), Pace International LLC (Washington, De Forenede Stater) og Decco Iberica Post Cosecha, SAU (Paterna, Spanien) (ved advokaterne C. Mereu og K. Van Maldegem)

*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen

**Sagsøgernes påstande**

- Sagen antages til realitetsbehandling, og der gives sagsøgeren medhold..
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 578/2012<sup>(1)</sup> annulleres, og
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Til støtte for søgsmålet har sagsøgerne anført tre anbringender.

- 1) Første anbringende, hvorefter den anfægtede forordning er ulovlig på grund af åbenbart urigtige skøn. Kommissionen har begået retlige fejl ved at begrunde den anfægtede forordning med henvisning til hypotetiske betænkeligheder: (i) de tre uidentificerede metabolitter og (ii) forarbejdede varer. I forbindelse med disse betænkeligheder har Kommissionen også begået en retlig fejl ved at pålægge ansøgerne en umulig bevisbyrde ved at kræve navnene på de uidentificerede metabolitter i lagrede æbler oplyst, selv om dette var teknisk umuligt, og ved at anmode ansøgerne om at påvise, at der ikke er risici forbundet med lavrisikoforbindelser under bestemmelsesgrænsen (LOQ) i forarbejdede varer.

- 2) Andet anbringende, hvorefter den anfægtede forordning er ulovlig på grund af tilsidesættelse af retten til en rimelig behandling og retten til at blive hørt. Den anfægtede forordning støttes på en rapport fra Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (»EFSA«), som tilføjede et nyt krav — indsendelsen af en fuldt valideret analysemetode — på et meget sent tidspunkt i evalueringsproceduren. Sagsøgerne fremsendte de ønskede data til den rapporterende medlemsstat, som herefter vurderede det fremsendte og udarbejdede en konklusion, som viste, at dataene var tilstrækkelige til at belyse det krav, som EFSA havde stillet. Kommissionen så imidlertid bort fra de nye data. Derudover fik sagsøgerne ikke mulighed for at udtale sig herom som følge af Kommissionens urigtige forståelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 33/2008 <sup>(2)</sup> om fremlæggelse af nye data.
- 3) Tredje anbringende, hvorefter den anfægtede forordning er ulovlig, idet den er uforholdsmæssig. Selv hvis det lægges til grund, at de nye undersøgelser ikke kan tages i betragtning, kunne Kommissionen have vedtaget en afgørelse om optagelse med mindre restriktive foranstaltninger, såsom at gøre den betinget af bekræftende data.

- <sup>(1)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 578/2012 af 29.6.2012 om afvisning af at godkende aktivstoffet diphenylamin, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (EUT L 171, s. 2).
- <sup>(2)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 33/2008 af 17.1.2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 91/414/EØF for så vidt angår en almindelig og en fremskyndet procedure for vurdering af aktivstoffer, der har været omfattet af det i artikel 8, stk. 2, i samme direktiv omhandlede arbejdsprogram, men som ikke er optaget i direktivets bilag I (EUT L 309, 2. 1).

**Sag anlagt den 20. september 2012 — HP Health Clubs Iberia mod KHIM — Shiseido (ZENSATIONS)**

(Sag T-416/12)

(2012/C 355/73)

*Stævningen er affattet på spansk*

**Parter**

*Sagsøger:* HP Health Clubs Iberia, SA (Barcelona, Spanien) (ved advokat S. Serrat Viñas)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Shiseido Company Ltd (Tokyo, Japan)

**Sagsøgerens påstande**

- Afgørelse truffet den 6. juni 2012 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 2212/2010-1) annulleres.
- Indsigelsen rejst af Shiseido Company Ltd forkastes.
- Sagen hjemvises til Harmoniseringskontoret med henblik på registrering af det ansøgte varemærke for alle de omtvistede tjenesteydelser.
- Harmoniseringskontoret og Shiseido Company Ltd tilpligtes at betale de omkostninger, som HP Health Clubs Iberia har afholdt i forbindelse med denne sag og den tidligere sag ved appelkammeret.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* HP Health Clubs Iberia, SA

*Det omhandlede EF-varemærke:* Figurmærket »ZENSATIONS« for tjenesteydelser i klasse 35 og 44 — EF-varemærkeansøgning nr. 5 778 303

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Shiseido Company Ltd

*Det påberåbte varemærke eller tegn:* Ordmærket »ZEN« for varer og tjenesteydelser i klasse 3, 21 og 44

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen forkastet

*Appelkammerets afgørelse:* Medhold i klagen

*Søgsmålsgrunde:*

— Tilsidesættelse af artikel 75, andet punktum, og artikel 76, stk. 1 og 2, i forordning nr. 207/2009

— Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 2, litra b), i forordning nr. 207/2009.

**Sag anlagt den 26. september 2012 — Kappa Filter Systems mod KHIM (THE FUTURE HAS ZERO EMISSIONS)**

(Sag T-422/12)

(2012/C 355/74)

*Processprog:* tysk

**Parter**

*Sagsøger:* Kappa Filter Systems GmbH (Steyr-Gleink, Østrig) (ved advokat C. Hadeyer)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

**Sagsøgerens påstande**

- Afgørelse truffet den 10. juli 2012 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (sag R 817/2012-4) annulleres
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Det omhandlede EF-varemærke:* Ordmærket »THE FUTURE HAS ZERO EMISSIONS« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 11 og 37 — EF-varemærkeansøgning nr. 010139749

*Undersøgerens afgørelse:* Afslag på ansøgningen

*Appellkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009.

**Sag anlagt den 27. september 2012 — Skype mod KHIM — British Sky Broadcasting og Sky IP International (skype)**

(Sag T-423/12)

(2012/C 355/75)

*Stævningen er affattet på engelsk*

**Parter**

*Sagsøger:* Skype (Dublin, Irland) (ved solicitor I. Fowler, advokat J. Schmitt og J. Mellor, QC)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*De andre parter i sagen for appellkammeret:* British Sky Broadcasting Group plc (Isleworth, Det Forenede Kongerige) og Sky IP International Ltd (Isleworth)

**Sagsøgerens påstande**

- Afgørelse truffet den 26. juli 2012 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1561/2010-4) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Skype

*Det omhandlede EF-varemærke:* Figurmærket »skype« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 38 og 42 — EF-varemærkeansøgning nr. 4546248

*Indehavere af de i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn:* British Sky Broadcasting og Sky IP International

*De i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn:* EF-varemærkeregistrering nr. 3203411 af ordmærket »SKY« for bl.a. varer og tjenesteydelser i klasse 9, 38, 41 og 42, varemærkeregistrering i Det Forenede Kongerige nr. 2302176 E af ordmærket »SKY« for bl.a. varer og tjenesteydelser i klasse 16, 35 og 38, varemærkeregistrering i Det Forenede Kongerige nr. 2302176 B af ordmærket »SKY« for bl.a. varer og tjenesteydelser i klasse 9, 41 og 42, EF-varemærkeregistrering nr. 1178409 af figurmærket »sky« for bl.a. varer og tjenesteydelser i klasse 9, 38 og 42, EF-varemærkeregistrering nr. 1178540 af figurmærket »sky« for bl.a. varer og tjenesteydelser i klasse 9, 38 og 42, EF-varemærkeregistrering nr. 3166337 af figurmærket »sky« for bl.a. varer og tjenesteydelser i klasse 9, 38 og 42, EF-varemærkeregistrering nr. 3203619 af figurmærket »sky« for bl.a. varer og tjenesteydelser i klasse 9, 38 og 42, varemærke i Det Forenede Kongerige »SKY« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 16, 38, 41 og 42, og ældre, ikke-registreret varemærke samt firma- og selskabsnavn »SKY«, som anvendes erhvervsmæssigt i Det Forenede Kongerige, for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 16, 38, 41 og 42

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen taget til følge for alle de anfægtede varer og tjenesteydelser

*Appellkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i Rådets forordning nr. 207/2009.

**Sag anlagt den 26. september 2012 — Sport Eybl & Sports Experts mod KHIM — Elite Licensing (e)**

(Sag T-425/12)

(2012/C 355/76)

*Stævningen er affattet på tysk*

**Parter**

*Sagsøger:* Sport Eybl & Sports Experts GmbH (Wels, Østrig) (ved advokat B. Gumpoldsberger)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*Den anden part i sagen for appellkammeret:* Elite Licensing Company SA (Fribourg, Schweiz)

**Sagsøgerens påstande**

- Afgørelse truffet den 26. juni 2012 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (sag R 881/2011-1) annulleres for så vidt som indsigers klage herved blev taget til følge og registrering af det af sagsøgeren ansøgte varemærke blev afvist for klasse 9, 12, 18, 22, 25 og 28.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

*Ansøger om EF-varemærket:* Sport Eybl & Sports Experts GmbH

*Det omhandlede EF-varemærke:* Figurmærke indeholdende bogstavet »e« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 12, 18, 22, 25, 28 og 42 — EF-varemærkeansøgning nr. 6 220 421

*Indehaver af de i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn:* Elite Licensing Company SA

*De i indsigelsessagen påberåbte varemærker eller tegn:* De nationale og internationale figurmærker samt EF-figurmærker indeholdende bogstavet »e« for varer og tjenesteydelser i klasse 3, 5, 8-12, 14, 16, 18, 20, 21, 24-26, 28, 32, 35, 38, 41, 43 og 44

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen forkastet

*Appelkammerets afgørelse:* Klagen taget delvist til følge

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009.

---

### Sag anlagt den 2. oktober 2012 — Heinrich mod KHIM — Kommissionen (European Network Rapid Manufacturing)

(Sag T-430/12)

(2012/C 355/77)

Stævningen er affattet på tysk

#### Parter

*Sagsøger:* Heinrich Beteiligungs GmbH (Witten, Tyskland) (ved advokat A. Theis)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* Europa-Kommissionen

#### Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 5. juli 2012 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (sag R 793/2011-1) annulleres

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

*Det registrerede EF-varemærke, der begæres erklæret ugyldigt:* Figurmærke indeholdende ordbestanddelene »European Network

Rapid Manufacturing« for varer og tjenesteydelser i klasse 6, 7, 12, 17 og 42 — EF-varemærkeregistriering nr. 7 407 968

*Indehaver af EF-varemærket:* Heinrich Beteiligungs GmbH

*Indgiveren af begæringen om, at EF-varemærket erklæres ugyldigt:* Europa-Kommissionen

*Begrundelse for ugyldighedsbegæringen:* Figurmærket indeholder en gengivelse i heraldisk forstand af det europæiske emblem

*Annulationsafdelingens afgørelse:* Ugyldighedsbegæringen forkastet

*Appelkammerets afgørelse:* Klagen taget til følge og varemærket erklæret ugyldigt

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra h), i forordning nr. 207/2009, sammenholdt med artikel 6ter, stk. 1, litra a), i Pariserkonventionen vedrørende beskyttelse af industriel ejendomsret.

---

### Rettens kendelse af 26. september 2012 — Deutsche Telekom mod KHIM — TeliaSonera Danmark (nuance af farven magenta)

(Sag T-583/10) <sup>(1)</sup>

(2012/C 355/78)

Processprog: engelsk

Formanden for Anden Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 55 af 19.2.2011.

---

### Rettens kendelse af 20. september 2012 — Western Digital og Western Digital Ireland mod Kommissionen.

(Sag T-452/11) <sup>(1)</sup>

(2012/C 355/79)

Processprog: engelsk

Formanden for Anden Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 305 af 15.10.2011.

**Rettens kendelse af 14. september 2012 — Skyhawk  
Technologies mod KHIM — British Sky Broadcasting og  
Sky IP International (SKYCADDIE)**

(Sag T-484/11) <sup>(1)</sup>

(2012/C 355/80)

Processprog: engelsk

Formanden for Fjerde Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 319 af 29.10.2011.

**Rettens kendelse af 20. september 2012 — Tioxide Europe  
m.fl. mod Rådet**

(Sag T-116/12) <sup>(1)</sup>

(2012/C 355/82)

Processprog: engelsk

Formanden for Anden Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 126 af 28.4.2012.

**Rettens kendelse af 20. september 2012 — Western Digital  
og Western Digital Ireland mod Kommissionen**

(Sag T-60/12) <sup>(1)</sup>

(2012/C 355/81)

Processprog: engelsk

Formanden for Anden Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 98 af 31.3.2012.

**Rettens kendelse af 27. september 2012 — Ålands  
Industrihus mod Kommissionen**

(Sag T-212/12) <sup>(1)</sup>

(2012/C 355/83)

Processprog: svensk

Formanden for Ottende Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 227 af 28.7.2012.



## RETTEEN FOR EU-PERSONALESAGER

**Sag anlagt den 9. august 2012 — ZZ mod Kommissionen**

(Sag F-86/12)

(2012/C 355/84)

Processprog: polsk

### Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokat A. Lizer-Klatka)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

### Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af afgørelsen om ikke at forlænge gyldigheden af reserveliste EPSO/AD/60/06 for sagsøgerens vedkommende i det tidsrum, hvor hun var på barsel og havde forældreorlov.

### Sagsøgerens påstande

- Afgørelsen af 17. oktober 2011 om, at gyldigheden af reserveliste EPSO AD/60/06 udløber den 31. december 2011, annulleres for så vidt som sagsøgeren er berørt heraf, desuden annulleres afslaget af 10. maj 2012 på sagsøgerens klage nr. R/147111, og Europa-Kommissionen tilpligtes for hendes vedkommende at forlænge gyldigheden af reserveliste EPSO/AD/60/06 for det tidsrum, hvor hun i løbet af gyldighedsperioden for den nævnte reserveliste var på barsel og havde forældreorlov, dvs. i tre år og 46 dage.
- Hver part bærer sine egne omkostninger i henhold til artikel 89, stk. 3, i Personalerettens procesreglement af 25. juli 2007 og sagsøgerens bemærkninger i stævningens punkt 56 ff.

**Sag anlagt den 17. september 2012 — ZZ mod Kommissionen**

(Sag F-97/12)

(2012/C 355/85)

Processprog: fransk

### Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokaterne D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal og S. Orlandi)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

### Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af Europa-Kommissionens afgørelse om ikke at ansætte sagsøgeren efter, at hun havde bestået udvælgelsesprøve EPSO/AD/177/10-EPA, og en påstand om erstatning

### Sagsøgerens påstande

- Annullation af ansættelsesmyndighedens afgørelse af 11. november 2011 om afvisning af at efterkomme Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Landbrugspolitik anmodning om at ansætte sagsøgeren ved at udnævne hende til tjenestemand og indsætte hende i den ledige stilling KOM/2011/218.
- Annullation af ansættelsesmyndighedens afgørelse af 5. juni 2012 om at meddele delvist afslag på klagen over ansættelsesmyndighedens afgørelse af 11. november 2011 om afvisning af at efterkomme Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Landbrugspolitik anmodning om at ansætte sagsøgeren som tjenestemand.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at genoprette sagsøgerens karriere.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at udbetale 14 911,07 EUR samt betaling af bidrag til pensionsordningen med virkning fra oktober 2011.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale 2 500 EUR i erstatning for den økonomiske og ikke-økonomiske skade, der er forvoldt, idet der tages forbehold for en forhøjelse eller nedsættelse af beløbet under sagen. Disse beløb tillægges morarenter, der beregnes med virkning fra den dato, hvorpå beløbene forfalder til betaling, og med den rentesats, som Den Europæiske Centralbank har fastsat for de vigtigste refinansieringstransaktioner forhøjet med 2 procentpoint.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.





## ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA